





DU 1<sup>ER</sup> AU 30  
SEPTEMBRE 2021  
**DÉFI CYCLISTE -  
BERNEX, ONEX,  
PLAN-LES-OUATES**



Télécharge maintenant  
l'appli pour participer

**PRIX PRINCIPAL**  
3x1 bon d'un magasin  
de vélos d'une valeur  
de CHF 350.-



**CYCLOMANIA.CH**

Une action de:

**PRO VELO**  
SUISSE

En partenariat avec:

**swisscom** panter

Avec le soutien de:

**suisseénergie**



## Le mot du Maire

Chères Bernésiennes, chers Bernésiens,

au milieu de cet été, nous avons eu le plaisir de nous retrouver au Signal de Bernex à l'occasion de notre fête nationale du 1<sup>er</sup> août. Mon vœu a été exaucé et au-delà de toute attente puisque près de 500 personnes ont participé à une fête, certes plus modeste compte tenu des circonstances, mais aussi plus authentique avec des valeurs qui ont fait de la Suisse ce qu'elle est.

C'est le moment de la rentrée, avec, pour chacune et chacun, la reprise de ses différentes activités. A la lecture de votre journal communal, vous allez découvrir plusieurs sujets et informations, toujours aussi riches et variés, démontrant ainsi l'activité dynamique de notre administration communale, qui veille sans cesse à offrir des prestations et des services de qualité à la population, tous âges confondus, nous permettant de mieux vivre ensemble.

Certes, la période que nous traversons n'est pas très favorable à l'optimisme. En effet, les violents orages, les nombreuses inondations et les feux de forêt nous auront presque fait oublier la pandémie. Si cette dernière est en voie d'être maîtrisée, l'état de santé de notre planète s'aggrave plus rapidement que prévu, et le dernier rapport des spécialistes sur l'urgence climatique est sans appel. Il nous faut agir, apprendre à vivre différemment, nous remettre en question et changer nos habitudes et être plus solidaires les uns et des autres.

Cette solidarité, notamment entre les générations, est indispensable au maintien de la paix sociale qui sera nécessaire pour entamer cette transformation en profondeur. Pour se faire, nous devons aider les plus faibles, et en particulier certains de nos jeunes en rupture, sans vision d'avenir et qui pourraient ne pas se sentir concernés par cette situation.

Afin de leur redonner de l'espoir et de les emmener avec nous pour relever ces défis, je prie et encourage toutes les citoyennes et tous les citoyens, les entrepreneurs, les associations et structures d'animation et de sports, à encadrer et proposer des opportunités de travail à ces jeunes pour leur signifier concrètement qu'ils font partie de notre communauté et qu'ils peuvent compter sur nous.

Gardons confiance et agissons ensemble pour une société plus solidaire, plus juste, plus durable et plus humaine. Je vous souhaite une bonne reprise.

Le Maire  
Gilbert Vonlanthen

## SOMMAIRE

- 4 **Infos Mairie**
- 6 **Séance du Conseil municipal**
- 7 **Le nouveau directeur des écoles primaires**
- 8 **Social**  
Les proches aidants peuvent demander de l'aide
- 9 **Aînés**  
Iris, le magazine familial pour les seniors
- 10 Les nonagénaires  
Informations utiles pour les aînés
- 11 Les joies du grand âge  
Conférence thématique pour les aînés
- 12 **Solidarité: expo photos de l'association ABA**
- 13 **Un métier, un collaborateur**  
Martine Lamont, assistante sociale
- 14 **Ressources humaines**  
**Aménagement du territoire & Habitat**  
Quelle politique de l'habitat pour Bernex ?
- 16 Découvrez une coopérative communautaire à Sézenove
- 17 **Sports et loisirs**  
Parcours didactique à Lully
- 18 Bernex Tennis Club et nouveau restaurant du Club House
- 20 **Gestion des déchets & mobilité**  
Recyclage du PET  
VéloPartage arrive à Bernex
- 21 **Travaux**  
Réaménagement des rues du village – Secteur Coteau  
Verdissement du préau de Cressy
- 22 Projet de réhabilitation de l'ancienne cave de l'État
- 23 **Culture**  
Chronique de votre Bibliothèque
- 24 L'automne des enfants: cinéma, contes et concert
- 25 Atelier d'écriture: le plaisir d'écrire, tout simplement  
Cucine(s): balade apéritive, expo et banquet dans le cadre de la Bâtie – Festival de Genève
- 26 La Commune vous offre un concert solo privatif «dans l'jardin»
- 27 «Là-haut», exposition de Sara Riesenmeyr à la galerie Aux Portes de la Champagne
- 28 «Éphémère et Durable», concert spirituel à l'église et dictée publique
- 29 «Envie ZAJJ»: soirée swing, jazz et claquettes  
Documentaire «Écosse – Un peuple, deux natures» à Lully
- 30 **Vie associative**

# Infos Mairie

## A votre service

### Mairie de Bernex

Rue de Bernex 311, 1233 Bernex

Tél.: 022 850 92 92

Fax: 022 850 92 93

Courriel: info@bernex.ch

**Lundi, mardi, jeudi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h30**

**Mercredi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h – Vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 16h ou sur RDV du lundi au jeudi.**

### Etat Civil

Rue de Bernex 311, 1233 Bernex

Tél.: 022 850 92 30

Fax: 022 850 92 39

Courriel: etat-civil@bernex.ch

**Du lundi au jeudi de 8h30 à 12h, 13h30 à 16h30 et le vendredi de 8h30 à 12h.**

**En dehors sur rendez-vous.**

### Police Municipale

Rue de Bernex 288, 1233 Bernex

Tél.: 022 850 92 04

Courriel: policemunicipale@bernex.ch

**Horaire d'ouverture: du lundi au vendredi de 7h30 à 17h non-stop.**

**Les agents sont joignables au: 022 850 92 04 selon les mêmes plages-horaires.**

### Centre Intercommunal de la Voirie (CIV)

Rte de Pré-Marais 50, 1233 Bernex

Tél.: 022 727 07 60

Fax: 022 757 49 19

Courriel: services.exterieurs@bernex.ch

**Horaire d'ouverture: du lundi au vendredi de 7h30 à 12h et de 13h30 à 16h30.**

### Crèche de Bernex

Chemin du Signal 19, 1233 Bernex

Tél.: 022 727 10 20

Fax: 022 727 10 21

Courriel: creche@bernex.ch

**Horaire d'ouverture: du lundi au vendredi de 7h30 à 18h30.**

### Bibliothèque de Bernex

Rue de Bernex 311, 1233 Bernex

Tél.: 022 850 92 77

Courriel: bibliotheque@bernex.ch

**Horaire: mardi, jeudi et vendredi 15h-18h, mercredi 10h-13h et 15h-18h, tous les samedis 10h-12h.**



## Appel à candidatures pour les prochains Mérites Bernésiens

La distinction des Mérites est destinée à récompenser une personne, un club, une association, qui, par ses actions, ses activités, ses résultats ou son dévouement, s'est particulièrement distingué(e) en faisant honneur à sa Commune dans les domaines culturel, artistique, humanitaire, sociale, sportif ou environnemental. Le Conseil administratif désigne les lauréats dans chacune des catégories définies: **Prix de la Commune de Bernex – Prix de la Durabilité – Prix de la Culture – Mérite sportif individuel – Mérite sportif par équipe.**

Pour le domaine sportif, seuls les résultats de l'année 2021 seront pris en compte. Les personnes prétendant à un mérite doivent impérativement: faire partie d'un club ou d'une société de Bernex, habiter le territoire de la Commune de Bernex et/ou être originaire de la Commune. Le règlement, adapté depuis cette année, est disponible sur [www.bernex.ch/merites](http://www.bernex.ch/merites).

Dès à présent, les candidatures pour les Mérites sportifs (individuels et par équipe) devront être transmises uniquement via le formulaire de candidature, également à disposition sur [www.bernex.ch/merites](http://www.bernex.ch/merites).

Le dépôt des candidatures doit être effectué au plus tard le **2 décembre 2021** à la mairie de Bernex (case postale 371, 1233 Bernex) ou par courrier électronique à [i.sermondade@bernex.ch](mailto:i.sermondade@bernex.ch) (en précisant en titre «candidature Mérites Bernésiens»). Le dossier devra obligatoirement comporter des coordonnées et un descriptif le plus complet de l'activité et/ou des résultats (uniquement pour les prix de la Commune, de la Durabilité et de la Culture).

## Don du sang – nouveau lieu de prélèvement

Les Samaritains d'Onex-Bernex-Confignon, en collaboration avec les professionnels du Centre de transfusion sanguine des HUG, vous accueillent pour une journée de collecte de sang le

mercredi 22 septembre de 13 h 30 à 19h 30

Attention, le lieu de prélèvement a changé! Vous êtes dorénavant attendus à l'école de Lully, route de Soral 152.

Contact et renseignements: Samaritains d'Onex-Bernex-Confignon  
[info@samaritains-onex.ch](mailto:info@samaritains-onex.ch) – [www.hug.ch/don-du-sang](http://www.hug.ch/don-du-sang)

## Horaires TPG

Les nouveaux horaires TPG qui commencent à partir du 31.08 seront disponibles à la réception de la Mairie à partir du 15.08.



## Le Bernésien Jérémie Desplanches, Mérites sportif 2013 et 2018, décroche une médaille de bronze aux JO de Tokyo



Un immense bravo à Jérémie Desplanches, lauréat du Mérite sportif individuel Bernésien en 2013 et 2018 qui a signé le plus bel exploit de sa carrière. Le champion d'Europe 2018 et vice-champion d'Europe 2021 s'est paré de bronze en 200m 4 nages aux JO de Tokyo. Gilbert Vonlanthen, Maire de Bernex, était à l'aéroport de Genève pour accueillir le champion!

## Compte rendu administratif et financier 2020

Le compte rendu administratif et financier est élaboré et publié annuellement. Il est une synthèse de toute l'activité de l'administration communale pour l'ensemble des domaines.

L'édition 2020 est disponible sur le site internet [www.bernex.ch](http://www.bernex.ch), rubrique «Le Kiosque» en page d'accueil. La version papier est à votre disposition à la réception de la Mairie. Sur demande (022 850 92 92 ou [info@bernex.ch](mailto:info@bernex.ch)), elle peut également être envoyée par poste.

## Café-croissants de l'année 2021 pour le groupe de bénévoles de Bernex-Confignon

Le Département des affaires sociales de la Mairie de Bernex poursuit son café-croissants des bénévoles dans le carnotzet de l'ancienne Mairie (rue de Bernex, 313), tous les premiers jeudis du mois, entre 9h15 et 10h (sauf vacances scolaires et jours fériés). Les café-croissants 2021 auront lieu aux dates suivantes, **sous réserve de modification en fonction de l'évolution de la situation sanitaire**:

- 7 octobre
- 4 novembre
- 2 décembre

## Anniversaires de mariage 2021 : noces d'argent, d'or, de diamant et de platine

Cette année et comme l'année dernière du fait du contexte sanitaire, une attention spéciale et un souvenir sont prévus pour les personnes fêtant en 2021 leurs noces d'argent (25 ans de mariage), leurs noces d'or (50 ans de mariage), leurs noces de diamant (60 ans de mariage) et leurs noces de platine (70 ans de mariage). Les personnes concernées seront contactées et informées personnellement par courrier dès la fin du mois de septembre 2021.

## Nouveau bureau du Conseil municipal

Le Conseil municipal, dans sa séance du 11 mai 2021, pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2021 au 31 mai 2022, a élu les Conseillers municipaux aux charges suivantes:

Président: M. Guillaume Zufferey



Vice-Président: M. Michel Jaggi



Secrétaire: M. Lionel-Pierre Rossini



Vice-Secrétaire: Mme Julie Honegger





## Séance du Conseil municipal

### Lors de sa séance du 15 juin 2021, le Conseil municipal a

- ... procédé à l'assermentation de Mme Valérie Mossier Willemin, groupe VERSO, en remplacement de Mme Aurélie Friedli, démissionnaire.
- ... désigné Mme Valérie Mossier Willemin, groupe VERSO, au sein des commissions Economie et Sécurité et Culture et Espaces publics.
- ... désigné Mme Sandra Marconi, groupe VERSO, au sein de la commission Finances et Administration.
- ... désigné Mme Aude Echard, groupe PLR, au sein des commissions Culture et Espaces publics et Sociale et Vie associative.
- ... approuvé la modification des statuts du groupement intercommunal «AFJ Rhône-Sud» pour l'accueil familial de jour – subordonné cette délibération à l'acceptation d'une délibération similaire par les communes de Confignon et Lancy et la ville d'Onex.
- ... ouvert au Conseil administratif un crédit budgétaire supplémentaire 2021

de CHF 243'599.– en faveur du groupement intercommunal «AFJ Rhône-Sud» pour l'accueil familial de jour.

- ... approuvé la demande de crédit MI 5-2021-12 pour le crédit d'études de la rénovation de l'ancienne Cave de l'Etat – ouvert au Conseil administratif un crédit de CHF 301'000.– TTC destiné à cette étude.
- ... accepté le rapport de gestion 2020 de la Fondation de la Commune de Bernex pour le Logement (FCBL) dont le total des revenus est de CHF 1'532'359.75 et celui des charges de CHF 1'046'723.15, le bénéfice de l'exercice s'élevant à CHF 485'636.60. Le bilan au 31.12.2020 s'élève à CHF 33'647'990.65.
- ... accepté le rapport de gestion 2020 de la Fondation de la Commune de Bernex pour l'Artisanat, le Commerce et l'Industrie (FCBACI) dont le total des revenus est de CHF 670'214.15 et celui des charges de CHF 548'892.33, le bénéfice de l'exercice s'élevant à CHF 121'321.82. Le bilan au 31.12.2020 s'élève à CHF 6'786'904.45.

- ... accepté l'entrée en matière de la motion du groupe UDC intitulée «Sauvons le parc des Evaux – Opposition aux autorisations de construire et à l'abattage d'arbres» puis refusé la présente motion.

### Envie d'en savoir plus ?

- Les séances sont publiques (Mairie de Bernex – rue de Bernex 311)
- Les procès-verbaux adoptés sont disponibles sur le site Internet [www.bernex.ch](http://www.bernex.ch) (rubrique Ma mairie/ conseil municipal/séances du cm) ou à la réception de la Mairie
- Les ordres du jour et décisions sont affichés sur les panneaux officiels de la commune et disponibles sur le site Internet: [www.bernex.ch](http://www.bernex.ch) (rubrique Ma mairie /conseil municipal/séances du cm)

### Prochaine séance du CM en 2021:

- 28 septembre
- 19 octobre
- 30 novembre
- 21 décembre

## Les écoles primaires de Bernex ont un nouveau directeur

Le 1<sup>er</sup> août 2020, après plus de dix années passées à la tête des établissements bernésiens, Philippe Cornaz cédait sa place à Jan Rentchnik. Rencontre avec le nouveau directeur des établissements de Luchepelet, Robert-Hainard et Lully.



### Quel a été votre parcours avant de vous installer à la tête de l'établissement primaire de Bernex ?

J'ai enseigné pendant neuf ans à l'école des Charmilles. J'étais tout d'abord enseignant titulaire avant de devenir enseignant complémentaire et maître adjoint. Toutes ces années durant, j'ai eu plaisir à accompagner plusieurs centaines d'enfants dans leur quotidien scolaire.

### Regrettez-vous de ne plus enseigner ?

L'enseignement à proprement parler ne me manque pas. J'aime ma nouvelle attribution et mon cahier des charges actuel. Ce qui me manque cependant, c'est le contact et le lien avec les élèves. Lorsque je passe dans les couloirs et que j'entends le bruit des classes, je me rends compte à quel point j'aimais cette atmosphère si particulière d'un groupe classe. À l'heure actuelle, les contacts que j'entretiens avec les élèves se déroulent dans le cadre de situations problématiques.

### Souhaitez-vous changer cela ?

J'aimerais beaucoup avoir l'opportunité de créer des liens plus positifs avec les élèves et ne pas me contenter de les côtoyer dans les moments compliqués. Je travaille sur différentes pistes, sans savoir s'il me sera possible de les mettre en place.

### Vous êtes donc directeur de trois écoles. De combien de maîtres et maîtresses êtes-vous le directeur hiérarchique ?

Il y a 62 enseignantes et enseignants répartis entre les trois écoles, ainsi que le personnel administratif des écoles. À l'instar de mes relations avec les élèves, j'espère parvenir à instaurer un contact de proximité avec eux et ne pas me cantonner à résoudre des problèmes !

### Quelles sont les difficultés majeures que vous avez rencontrées lors de votre changement d'affectation ?

Tout d'abord, en tant qu'enseignant, je supervisais une classe d'une vingtaine d'enfants. Aujourd'hui, je suis le garant du bon fonctionnement des trois écoles comptant 732 élèves ! Les responsabilités

sont importantes. Ensuite, j'ai pris mes fonctions en plein COVID, ce qui n'a pas facilité la tâche. Les plans de protection successifs et la gestion des complications qui en découlent étaient évidemment complexes. Les contacts humains, autant avec les enseignants, les partenaires et les familles étaient très limités. Je n'ai pas non plus eu la chance de découvrir les fêtes qui rythment habituellement l'année scolaire. J'ai pu compter sur la secrétaire des établissements en place depuis de nombreuses années, ainsi que mes pairs de la région, pour m'accompagner dans cette première année de prise de fonction. Je dois relever que j'apprécie le lien que j'ai d'ores et déjà pu entretenir avec la Mairie et la Commune de Bernex, malgré cette année non conventionnelle. Le contact direct avec l'administration communale est précieux !

### Quels sont, selon vous, les plus gros défis que l'école primaire devra affronter dans les années à venir ?

L'accompagnement et l'encadrement des élèves sont, à mon sens, les points les plus importants, tout en reconnaissant que le cahier des charges des enseignantes et enseignants a nettement évolué depuis quelques années. Il ne s'agit plus uniquement de planification et d'enseignement ; les volets éducatifs et administratifs, par exemple, prennent une place de plus en plus importante dans le quotidien de la classe. En témoigne par exemple l'école inclusive, qui vise à offrir à chaque enfant l'environnement scolaire le plus adapté à ses besoins individuels, en classe ordinaire. L'accès qu'ont les enfants aux écrans, aux réseaux sociaux et aux jeux vidéo est également un sujet d'actualité traité au quotidien dans les classes du canton et les écoles de Bernex n'en sont pas épargnées. Ce sont des réalités auxquelles nous sommes confrontés régulièrement.

Face aux réalités rencontrées sur le terrain, l'école se doit d'être adaptative, créative et innovante. Cela rend sa mission complexe, intéressante et enrichissante.

## Les Mercredis aérés de Bernex

Les Mercredis aérés de Bernex accueillent les enfants de 4 à 12 ans à la journée ou à la demi-journée (avec ou sans repas le midi). Ils sont encadrés par des professionnels de la Fondation pour l'Animation Socioculturelle (FASE) qui leur proposent des activités variées : sorties, visites, bricolages et jeux. Le blog des Mercredis aérés offre un aperçu de ces différentes activités : [mabernex.wordpress.com](http://mabernex.wordpress.com)

Des places sont encore disponibles pour la journée, la matinée et l'après-midi, avec ou sans repas : vous trouverez le formulaire d'inscription et toutes les informations utiles sur [www.bernex.ch/mercredisaeres](http://www.bernex.ch/mercredisaeres) ou à la réception de la Mairie de Bernex.



## Projet Galets Nature

Les 17 enfants du groupe des Trapezistes Jaunes de la crèche de Bernex ainsi que leur équipe éducative, tiennent à remercier chaleureusement les habitants de la Commune qui ont fait vivre le projet galet. A peine les premiers galets déposés, ils ont disparu... nous n'espérons pas un si vif engouement et autant de retour de la part des Bernésiens.

Merci d'avoir contribué à ce projet et d'avoir créé le suspens chez les enfants. Nous ne manquerons pas de vous informer si une édition 2021-2022 se met en place. Bel été à tous !



## Les proches aidants peuvent demander de l'aide

Chacun peut être amené à être proche aidant d'un parent, d'un enfant, d'un ami ou même d'un voisin. Il s'agit d'un engagement souvent lourd et intense, qui a un réel impact sur son quotidien. Il est donc primordial de prendre en compte ses propres besoins et de ne pas hésiter à recourir aux différentes aides et aux soutiens accessibles à tout le monde qui existent dans notre canton.

Il y a bien des chances que nous soyons tous touchés, un jour ou l'autre, de près ou de loin, par cette réalité qui bouleverse souvent le quotidien des proches aidants, dévorant à la fois leur temps et usant leur énergie. Si le maintien à domicile est bien développé dans le canton de Genève, la prise en charge professionnelle ne se substitue pas à l'aide apportée au quotidien et sous des formes extrêmement diversifiées par les membres de l'entourage familial, amical ou par le voisinage des personnes aidées.

### Aides régulièrement réévaluées

Sans la présence constante des proches aidants, le maintien à domicile sur le

long terme de ces personnes souffrant de situations de handicap ou de pertes d'autonomie serait particulièrement difficile voire impossible.

Même si les démarches à accomplir pour bénéficier des aides mises en place peuvent sembler lourdes et contraignantes, cela en vaut vraiment la peine. Certaines s'adressent à tout le monde, quel que soit le revenu, (par exemple l'allocation pour impotents) et peuvent être réévaluées si la dépendance de la personne aidée augmente.

A Genève, des structures de répit (foyer de jour ou de nuit, camp de vacances), du soutien à domicile (alimentation, habillement, soins corporels, aide au ménage, relève temporaire, etc.) et des aides financières (pour couvrir ou rembourser des frais de santé, garde, formation, équipement personnel, transports, aménagement du logement) permettent aux proches aidants de trouver de l'aide. Car cet engagement s'accompagne souvent de risques tels que l'épuisement physique ou psychique, le stress ou l'isolement.

### Qu'est-ce qu'un proche aidant ?

Il s'agit d'une personne qui assure régulièrement, à titre informel, des services d'aide, de soins ou de présence pour :

- un adulte (parent, frère, sœur, grand-parent, conjoint, voisin, ami) vivant à son domicile et dépendant d'assistance pour certaines activités de la vie quotidienne (ses soins de base, ses repas, l'organisation de son temps, l'entretien de son logement, la gestion de son budget, la gestion administrative);

- une personne mineure en situation de handicap ou nécessitant des soins intenses en raison d'une maladie.

Sans cette aide régulière, les proches aidés ne pourraient pas rester à leur domicile.

### Quelques chiffres\*

#### Qui sont les proches aidants ?

50% sont des enfants qui aident un de leurs parents

36% sont des conjoints  
10% sont membres de la même famille  
4% sont des amis ou des voisins

- En moyenne, ils fournissent un soutien depuis 8 ans.
- Ils et elles sont âgés de 64 ans en moyenne.
- 63% sont des femmes.

Lorsque le proche aidant est le conjoint de la personne aidée, il s'agit majoritairement d'une femme (59%) qui vit avec son conjoint (99%) qu'elle aide depuis en moyenne 12 ans, à raison de 53 heures par semaine.

\*Tirés de l'étude AGEnevaCare réalisée en 2015 à la demande du Département de l'emploi, des affaires sociales et de la santé (DEAS) du canton de Genève.

## Témoignages

### «J'aurais besoin de repos»

Madame M. (64 ans): Mon mari souffre d'une insuffisance rénale. Depuis cinq ans, il est en dialyse trois fois par semaine, environ 4h30 par séance... C'est très difficile pour lui et, quelquefois, il souffre beaucoup. Depuis quatre ans, il est à l'AI car il a également des problèmes cardiaques et du diabète.

Les premières années, je travaillais encore. Lorsqu'il était hospitalisé, j'allais le voir tous les midis et je le ramenaient après ses dialyses. Je devais vérifier qu'il n'oublie pas ses 21 comprimés quotidiens. J'étais en alerte par crainte d'une chute en raison de ses vertiges et je surveillais qu'il n'en fasse pas trop car il se fatiguait vite. Il fallait aussi beaucoup être à l'écoute. C'était devenu trop lourd pour moi. En 2019, je me suis adressée à la Mairie pour que mon mari puisse être transporté à l'hôpital lorsqu'il n'était pas assez bien pour conduire. Les assistantes sociales m'ont aussi beaucoup aidée pour les démarches administratives.

Maintenant, c'est plus facile, même si j'aurais besoin de repos. Je dois constamment faire des démarches et tout organiser. Je n'ai pas l'impression d'être à la retraite... En plus, en raison de sa santé, nous n'avons pas pu partir en vacances depuis sept ans.

### «Notre relation est devenue difficile»

Madame F (69 ans): Je suis proche aidant pour ma maman, qui a 100 ans, et quelquefois également pour mon frère. Pour ma maman, c'est venu progressivement avec les années, même si elle n'a pas de gros problème de santé. C'est surtout depuis ma retraite, en 2015, qu'elle a commencé à compter sur moi pour de plus en plus de choses. Du coup, je ne peux pas toujours faire ce que je voudrais. Je lui cuisine ses repas, je m'occupe de ses lessives, je la véhicule et plein d'autres choses encore. Malgré tout, il m'arrive quand même de me sentir presque coupable, comme si je n'en faisais pas assez. Ma maman, qui a toujours été active et indépendante, a du mal à accepter de dépendre des autres. Chaque fois que nous avons essayé de mettre en place des aides, elle les a rapidement refusées.

Elle me fait beaucoup de reproches, elle trouve que je fais tout mal parce que je ne fais pas toujours les choses comme elle et elle se montre quelquefois agressive. Cela va en s'aggravant. Ce n'est pas facile à vivre pour moi. Parfois, j'ai un trop plein, alors je vais marcher ou nager. Me dépenser physiquement m'aide à tenir. Être sa proche aidante a indéniablement abîmé notre relation.

### Contacts

Le Service social de la Commune de Bernex est à l'écoute des proches aidants. N'hésitez pas à contacter la Mairie au 022 850 92 92 afin que le Service social vous aide à trouver la solution la plus adaptée à la situation que vous vivez. Vous trouverez de nombreuses informations utiles sur le portail du Canton de Genève (proches-aidants.ge.ch) ou par téléphone au 058 317 70 00; sur [www.imad-ge.ch](http://www.imad-ge.ch), sur [www.alzheimer-schweiz.ch/fr](http://www.alzheimer-schweiz.ch/fr) et sur [www.croix-rouge-ge.ch](http://www.croix-rouge-ge.ch).

Le 30 octobre est la journée inter-cantonale des proches aidants à laquelle le canton de Genève prend part! Le programme est encore incertain en raison du COVID-19. Renseignez-vous sur [www.journee-proches-aidants.ch](http://www.journee-proches-aidants.ch).

## Iris, le magazine familial pour les séniors

La Commune de Bernex soutient Iris, un magazine mensuel pour les séniors comportant des informations internationales, nationales et locales, mais surtout du contenu fourni par les proches de l'abonné eux-mêmes: d'un simple clic, enfants et petits-enfants peuvent en effet envoyer des photographies légendées via une application.

Pour s'abonner et obtenir toutes les informations, rendez-vous sur ([www.mag-iris.com](http://www.mag-iris.com))

### Offre spéciale pour les habitant.es de Bernex

L'abonnement annuel est proposé sur le site <https://mag-iris.com> au prix de CHF 102.- par an au lieu de CHF 170.-, et l'abonnement pour six mois à CHF 51.- au lieu de 85.- en application du code promotionnel BERNEX2021



## Balades-rencontres

Vous souhaitez vous promener dans Bernex et ses alentours tout en faisant de nouvelles rencontres?

Rendez-vous tous les mardis à 14h30 dès le 7 septembre 2021 devant le Kiosque de Bernex pour une balade d'environ une heure. Parcours défini le jour même. Pour les 65 ans et +. Activité gratuite. Groupe autonome.

Renseignements auprès de Mme Katia Barbier 022 850 92 45.

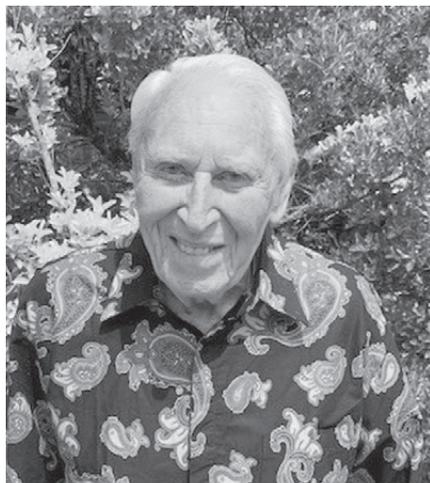
## Les nonagénaires de la commune

La Commune a eu le plaisir de compter cinq nouveaux nonagénaires durant les mois de mai et juin 2021.

**Mme Ginette STULZ**, qui a eu 90 ans le 12 mai 2021, a fêté son anniversaire à l'EMS des Charmettes, en présence de Mme Katia Barbier, visiteuse sociale.



**M. Jean DUFÉY**, qui a eu 90 ans le 2 juin 2021, a fêté son anniversaire à son domicile en présence de Mme Katia Barbier, visiteuse sociale.



**Mme Irène PACCARD**, qui a eu 90 ans le 11 juin 2021, a fêté son anniversaire à l'EMS des Charmettes, en présence de Mme Katia Barbier, visiteuse sociale.



**Mme Francise JACQUEMOUD**, qui a eu 90 ans le 12 juin 2021, a fêté son anniversaire à son domicile en présence de M. Gilbert Vonlanthen, Maire, ainsi que de Mme Katia Barbier, visiteuse sociale.



**Mme Lisette THEVENAZ**, première femme Maire de Bernex, qui a eu 90 ans le 26 juin 2021, a fêté son anniversaire à son domicile en présence de M. Gilbert Vonlanthen, Maire, ainsi que de Mme Katia Barbier, visiteuse sociale.



## Informations utiles aînés

Cette section propose de brèves informations destinées spécifiquement aux aînés, transmises à la Mairie par différents organismes ou structures, et relayées par le biais du journal communal.

### Actes malveillants

La police genevoise constate une recrudescence de vols à l'astuce commis au préjudice de personnes âgées à la sortie d'établissements postaux ou bancaires. Sous prétexte de demander des renseignements ou son chemin, une jeune femme sympathique s'empare discrètement de l'argent tout juste retiré par la victime. La police recommande la plus grande prudence et conseille de ne répondre à aucune demande ou interpellation dans la rue.

### Soutien au deuil

L'Association AMIVIE propose des rencontres en groupe de soutien et d'entraide pour personnes en deuil. Une écoute respectueuse, bienveillante et sans jugement, dans votre chemin de deuil personnel, lors d'un décès récent, ancien ou anticipé. Sur inscription les samedis 18 septembre, 6 novembre, 18 décembre et 15 janvier, de 14h30 à 16h30 à la salle du Club des Aîné.es de Carouge, Bd des Promenades, 18. **Informations et inscriptions:** Tel: 079 370 92 38 – Mail: info@amivie.ch

### Association alzheimer Genève

L'association Alzheimer Genève informe de l'ouverture d'un nouveau foyer de jour spécialisé dans l'accueil des personnes atteintes de troubles cognitifs. Ces dernières peuvent y passer une journée plaisante avec des activités adaptées, tout en offrant un temps de répit pour les proches aidant.

### Le relais de Vessy – rive gauche

Pour davantage d'informations et tarifs, Tel: 022 788 25 33 – Mail association@alz-ge.ch

### Grand écran

«The Father» le film aux deux Oscars de Florian Zeller examine de l'intérieur la maladie d'Alzheimer et raconte la trajectoire d'un homme de 81 ans, dont la réalité se brise peu à peu sous les yeux du spectateur. Pour voir la bande annonce: <https://www.cineman.ch/fr/film/2020/TheFather/>

## Les joies du grand âge

Nous parlons souvent de l'âge comme quelque chose de difficile et douloureux. La vieillesse est associée à la maladie, à l'isolement, à la fragilité. Et si nous arrivions à trouver des petits moments de bonheur malgré l'âge qui avance? Nous sommes allés à la rencontre de Bernesiens et Bernésiennes séniors qui partagent avec vous leur moment de bonheur et leurs sources de joie. Dans ce numéro, découvrez le témoignage de M. Burnod, 91 ans.

### M. Maurice Burnod, qu'est-ce qui vous rend heureux aujourd'hui?

«J'ai de la chance d'avoir un locataire qui m'aide beaucoup, des voisins prêts à me rendre service et une belle-sœur et un filleul qui me rendent visite. J'ai de bonnes occupations comme la lecture, les mots croisés et les jeux télévisés, qui sont importants pour la santé cérébrale. Que voulez-vous de plus?».



## Le Goûter des Aînés 2021

Comme chaque année, le Département des affaires sociales de la Commune de Bernex a le plaisir d'organiser le traditionnel et tant apprécié Goûter des Aînés, avec, comme à l'accoutumée, l'aide d'un groupe de jeunes et d'une équipe de fidèles bénévoles. Animations, décorations, repas: tout est mis en œuvre pour offrir aux aînés de Bernex un bel accueil en présence des autorités et faire de ce rendez-vous un moment de convivialité partagée à l'image de la Commune.

**La date de l'édition 2021 est fixée au samedi 27 novembre de 16h à 19h à la salle communale de Luchepelet** (parking à disposition)

Nos aînés dès l'âge de 70 ans recevront mi-octobre une invitation, accompagnée d'un bulletin d'inscription. Attention, les places sont limitées! Nous ne l'espérons pas, mais cet événement est susceptible d'être modifié ou annulé en fonction des directives du Conseil Fédéral.



## Conférence thématique pour les aînés

**Les maladies rhumatismales: mieux les comprendre et les traiter**

**Lundi 1<sup>er</sup> novembre 2021 de 14h à 17h**

Buvette du pavillon du Signal (Salle Jura)

Le Département des affaires sociales a le plaisir de vous annoncer la programmation de la nouvelle conférence «Les maladies rhumatismales: mieux les comprendre et les traiter». Cette conférence sera présentée par la Ligue genevoise contre le rhumatisme. Elle abordera les différentes maladies telles que l'arthrose, l'ostéoporose, la goutte, la fibromyalgie et d'autres encore. La Ligue vous parlera également d'ergonomie, de mobilité, de sport et de gestion de la douleur. Nous espérons vous retrouver nombreux à cette conférence interactive le lundi 1<sup>er</sup> novembre 2021.

### Renseignements pratiques

Pour toute participation, il est nécessaire de s'inscrire au préalable soit à l'adresse électronique [seniors@bernex.ch](mailto:seniors@bernex.ch) soit par téléphone au numéro 022 850 92 46.

Selon l'évolution de la situation sanitaire et les normes en vigueur, cette conférence est susceptible d'être annulée.

Buvette du pavillon du Signal  
(Zone sportive du Signal)  
Chemin du Signal 29 – 1233 Bernex

## Exposition photos de l'Association Bernex Accueille (ABA)

**Du jeudi 30 septembre au  
mercredi 27 octobre 2021  
dans le grand hall de la mairie de  
Bernex**

La Mairie de Bernex a l'honneur d'inviter cet acteur culturel et solidaire incontournable de la Commune pour présenter une exposition de photos.

Fin 2015, l'Association Bernex Accueille (ABA) voit le jour sur l'instigation de la Commune de Bernex et de l'Hospice Général (HG), à la suite d'une importante vague migratoire à Genève.

Le but d'ABA est de créer un lien de solidarité entre les Bernésiens et les migrants logés au Centre d'Hébergement Collectif (CHC) du Lagnon (à côté de l'Hôpital de Loëx), afin de faciliter leur intégration par l'apprentissage du français et la compréhension de notre mode de vie. Cela a pu être mis en œuvre ces dernières années, en collaboration étroite avec l'équipe sociale du CHC du Lagnon. À ce jour, grâce à une centaine de personnes bénévoles, ABA a notamment pu organiser plusieurs événements, tels que fêtes de fin d'année, pique-niques, activités sportives, mais également ateliers de français, soutien administratif et après-midis Café Rencontres (Caraba), afin de partager des moments de discussion et de convivialité autour de jeux de société notamment.

# Tous du 30.09 au 27.10.2021 Ensemble!



Profitons de cette occasion pour remercier chaleureusement les bénévoles et les migrants pour ces beaux moments d'amitié, de générosité et d'humanité !

L'inauguration publique de l'exposition aura lieu le jeudi 30 septembre dès 18h45 à la mairie, rue de Bernex 311.

Déroulement de la soirée :

- 18h45 partie officielle
- allocution de M. Gilbert Vonlanthen, Maire

- présentation de l'association par M<sup>me</sup> Esmeralda Mathys, présidente

- 19h20 apéritif
- 21h fin

Les horaires d'ouverture de l'exposition seront ceux de la mairie (voir [www.bernex.ch](http://www.bernex.ch)).

Pour toute question, prière de contacter le service social au 022 850 92 46, ou à l'adresse électronique [i.bayard@bernex.ch](mailto:i.bayard@bernex.ch)

## Mon repas hebdomadaire

Dans le numéro de juin, nous vous informions du lancement d'une nouvelle action, destinée à réunir autour d'un repas dans les locaux communaux des personnes souhaitant renouer des liens, notamment après les restrictions imposées par la pandémie. Pensée durant la période de fermeture des restaurants, cette activité, qui a démarré en juin, a

rencontré un bon succès à Confignon et moins d'engouement dans les sites de Cressy et Bernex. Une réflexion pour aboutir à une adaptation du concept a été menée dans le courant de l'été par l'équipe de la Fondation Genevoise pour l'Animation Socioculturelle (FASe) en charge de ce projet ainsi que les jeunes impliqués en tant qu'aides

dans cette action, en consultant les personnes qui ont participé aux repas pour être au plus près de leurs souhaits. A l'heure où nous mettons sous presse, cette démarche vient de commencer, nous communiquerons en détail à ce sujet sur le site Internet et directement auprès du public cible.

## Martine Lamon, assistante sociale

La Commune de Bernex a une vocation sociale affirmée et offre à sa population de nombreuses prestations. De l'aide aux personnes âgées, aux restaurants scolaires en passant par l'aide individuelle, le service social communal couvre un large panel de besoins. Martine Lamon s'occupe personnellement de l'aide individuelle accordée aux personnes avant l'âge de la retraite.

Forte d'un diplôme de la faculté de psychologie et des sciences de l'éducation de Genève, Martine Lamon a tout d'abord travaillé dans la recherche en psychiatrie, puis dans un EMS, avant d'être engagée en 2010 à l'Hospice général en tant qu'assistante sociale. Comprenant qu'il s'agissait là de sa véritable vocation, elle n'a pas hésité à postuler à la Commune de Bernex lorsqu'un poste similaire s'est libéré en 2012. Heureuse de pouvoir s'investir corps et âme dans une plus petite structure, qui reste à l'écoute de sa population.

### Des profils variés pour des aides ponctuelles

Les profils des personnes qui poussent la porte du bureau de Martine Lamon sont variés. Mais toutes se réjouissent de l'écoute qu'elle sait leur accorder. Comme elle l'explique: «si les problématiques sociales se résolvent par des démarches administratives, il est primordial de comprendre la situation personnelle du requérant. Sans cette écoute, aucun lien de confiance ne peut s'instaurer».

Pour autant, il s'agit toujours et exclusivement d'aides ponctuelles. Malgré la relation de confiance établie, le service social de Bernex ne propose pas de soutien financier ou logistique de longue durée. Martine Lamon s'occupe ainsi quotidiennement des Bernésiennes et Bernésiens qui nécessitent des aides administratives pour le remplissage de formulaires divers, des aides financières ponctuelles, ou encore pour des recherches de fonds privés. «Nous apportons notre concours dans les



périodes de transition de vie ou lors de dépenses inopinées (frais dentaires ou cours d'appui pour un enfant par exemple). Autant de changements de situation imprévus et parfois dramatiques qui peuvent nécessiter un petit coup de pouce.»

Afin de s'assurer de la parité de traitement entre tous, un règlement et une procédure stricte ont été mis en place. Les pièces justificatives sont exigées et la situation personnelle de chaque requérant est analysée. «Il est rare que les personnes qui nous contactent ne remplissent pas les critères d'attribution car elles nous sont directement adressées par l'Hospice général qui effectue un travail d'aiguillage», explique-t-elle encore.

### Une aide sociale bénéfique pour tous

Armée de son sourire discret et de sa douceur réconfortante, Martine Lamon

aime à rappeler l'importance de l'aide sociale individuelle pour l'ensemble de la population. «L'aide sociale est garante de cohésion. Il est important de savoir tendre la main aux personnes dans le besoin pour assurer le bien-être de toute la société!»

### Besoin d'aide?

Pour toute question relative aux aides accordées par la Mairie, il est obligatoire de s'adresser en premier lieu au Centre d'action sociale de Bernex. Le CAS effectue une première analyse de toutes les demandes afin d'orienter au mieux chaque requérant. Le service social de Bernex n'accorde aucun rendez-vous sans que cette première étape n'ait été accomplie.

CAS de Bernex  
Rue de Bernex 313, 1233 Bernex  
022 420 39 30

## Engagements

### DÉPARTEMENT CULTURE ET COMMUNICATION

Mme Toika VUILLE a été engagée en tant qu'aide bibliothécaire dès le 1<sup>er</sup> juillet 2021.

### DÉPARTEMENT DE LA PETITE ENFANCE

Mme Paramita DIND, éducatrice de l'enfance, a débuté son activité le 12 juillet 2021.

Mmes Elsa MARTIN et Luana MORGAN-MONTEFUSCO ont été engagées comme auxiliaires éducatrices de l'enfance, le 2 août 2021.

Mme Sabrina ARMUZZI STETTLER, éducatrice de l'enfance - responsable du jardin d'enfants les Bizules, est entrée en fonction le 30 août 2021.

### SERVICES EXTÉRIEURS

Mme Elodie NICOGOSSIAN a pris ses fonctions le 1<sup>er</sup> septembre 2021, en tant que jardinière.



### ARRONDISSEMENT DE L'ÉTAT CIVIL

Mme Charlène BOUDINEAU a commencé son activité en qualité d'officière de l'état civil, le 1<sup>er</sup> septembre 2021.

Nous leur souhaitons la bienvenue!

## Changement de fonction et de département

Après 23 ans aux services extérieurs en tant que jardinier et suite au départ à la retraite de M. William MABILLARD

le 31 janvier dernier, M. Xavier KAECH a changé de fonction et a commencé sa nouvelle activité comme concierge à l'école de Lully, le 1<sup>er</sup> juin 2021. Nous le remercions pour son engagement aux Services Extérieurs durant toutes ces années et lui souhaitons plein succès dans ce nouveau challenge.

## Années de service

Félicitations à :

- Mmes Rebecca DEVILLE, assistante socio-éducative et Aline CANTATORE, professeure de musique, qui ont fêté leurs 10 ans de service le 1<sup>er</sup> septembre 2021.
- M. Bernard LUGRIN, chef du département de l'environnement et des sports, qui a fêté ses 15 ans de service le 1<sup>er</sup> septembre 2021.
- M. Eric RODDOLO, adjoint à la cheffe du département sécurité, qui fêtera ses 10 ans de service le 1<sup>er</sup> octobre 2021.
- Mme Sabina RITTER, cheffe du département sécurité, qui fêtera ses 15 ans de service le 1<sup>er</sup> novembre 2021.

## Départs

### DÉPARTEMENT DE LA PETITE ENFANCE

- Mme Alexandra Myriam CHRISTOPHE, assistante socio-éducative, a quitté ses fonctions le 30 juin 2021.
- Mmes Malika CHABAN et Lisa GIL PIKANÇO, éducatrices de l'enfance, et M. Christophe PIETRINI, assistant socio-éducatif, ont quitté leurs fonctions le 31 juillet 2021.
- Mme Lucia BOEHM-MOIOLA a quitté ses fonctions d'adjointe pédagogique du jardin d'enfants les Bizules, le 31 août dernier.

### ARRONDISSEMENT DE L'ÉTAT CIVIL

Mme Maïka BERTOCCHI, officière d'état civil, a quitté ses fonctions le 31 août 2021.

Nous les remercions pour le travail accompli et leur souhaitons plein succès pour leur avenir.

## Quelle politique de l'habitat pour Bernex ?

La Commune s'est lancée dans une démarche innovante pour connaître plus précisément la situation sociologique, démographique et économique de son territoire habité. L'objectif est de mieux répondre aux évolutions attendues de sa population en matière de logement et de modes de vie. Comment se compose le parc de logements aujourd'hui? Quelle taille (nombre de pièces, m<sup>2</sup>) ceux-ci ont-ils? Quel quartier regroupe le plus de familles? Le plus de séniors? Sur quel périmètre se trouvent les ménages aux revenus fiscaux les moins et les plus élevés? Dans quels types de logements, les différents types de ménages vivent-ils? Quels nouveaux types de ménages voudront habiter à Bernex demain? etc.

Face à l'augmentation programmée de la population de Bernex, qui interviendra dans les prochaines décennies via les terrains déclassés par le Grand Conseil en 2018, il était impératif d'avoir à disposition des données fiables du portrait socio-résidentiel de la Commune, ainsi que des projections précises. Le diagnostic, mené entre le début de l'année 2020 et la mi-2021, s'est basé sur les données publiques disponibles. Il a permis de dégager plusieurs lignes fortes, confirmant certains pressentis ou au contraire, identifiant de nouvelles dynamiques de l'habitat.

Cette démarche, qui s'attache aux composantes des ménages, à leurs besoins et à leurs aspirations résidentielles, permet aussi aux autorités communales d'aller au-delà de la simple mise à disposition de nouveaux logements dictés par les déclassements cantonaux. En effet, elle délivre des pistes pour générer un développement qualitatif et non plus uniquement quantitatif. En résumé, le débat se place non plus sur le nombre de logements à construire, mais sur leurs caractéristiques et leur qualité. Non plus en combien de temps réaliser les nouveaux quartiers et la



mutation du tissu bâti existant, mais plutôt comment réaliser une mutation urbaine qui préserve notre qualité de vie actuelle en l'inscrivant dans son époque.

Le Conseil administratif a décidé de simuler plusieurs scénarios pour encourager les porteurs de projet des futures constructions à s'inscrire dans cette démarche locale. Les leviers d'action existent: par exemple, le nombre de pièces par logement mis sur le marché dans les futurs quartiers a de fortes implications sur les habitants accueillis. Des logements disposant de cinq à six pièces sont en effet – en zone de développement particulièrement, soit sur l'entier de Bernex-Est et Vailly – réservés à des familles, impliquant la mise à disposition de nouvelles classes et donc l'agrandissement des écoles. Structures qui, pour rappel, sont à la charge de la Commune. A contrario, des logements plus petits représentent des opportunités pour des ménages sans enfant ou pour des seniors. Lesquels demandent d'autres types d'infrastructures communales... tout autant adaptées.

### Les 5 leviers d'action

1. Déployer une politique intégrée et systémique du logement, de la petite enfance, de la culture, du marketing territorial, du transport et de la mobilité.

Répondre aux aspirations des ménages à l'échelle de la Commune.

2. Influencer le programme, la qualité architecturale et urbaine, le mode de gouvernance de l'opération. Répondre aux aspirations des ménages à l'échelle de l'immeuble.

3. Influencer la taille, la typologie et l'agencement des logements. Répondre aux besoins spécifiques des ménages selon leur âge et leur mode de vie.

4. Influencer les prix (loyers et prix d'accession à la propriété) et/ou la surface. Répondre aux capacités économiques des ménages (revenus).

5. Influencer les critères d'attributions des logements. Répondre aux attentes de certains groupes de ménages (habitants de la communes, les familles, seniors).

À l'appui de ce diagnostic et des différents scénarios, les autorités bernésiennes se font fort d'orienter les investissements importants qui accompagneront la mutation urbaine de notre territoire. Une mutation qui se produira, dans les années à venir, non seulement sur le secteur de Bernex-Est, mais aussi dans les villages et hameaux existants. Déjà, dans le bâti actuel, la dernière décennie a vu une densification

importante de la zone villa, avec de nombreuses constructions resserrées sur les dernières parcelles encore vierges, notamment dans la zone du Coteau.

La pression immobilière est appelée à concerner également les zones dites «4B» et «4B protégés» (le cœur et l'âme des villages). Il s'agira alors d'affirmer – notamment dans le plan directeur communal – les intentions communales pour maîtriser cette densification. Les autorités bernésiennes sont extrêmement attentives au maintien du cadre particulièrement agréable de nos villages et hameaux. Une politique de l'habitat proactive est un outil extrêmement précieux pour envisager sereinement les mesures de maintien et de préservation de notre bien vivre ensemble. En donnant des perspectives claires, elle est également essentielle pour adapter l'offre de logements aux spécificités territoriales de Bernex et pour rendre cette offre adéquate aux modes de vie de demain.

Selon l'évolution des conditions sanitaires permettant à nouveau les séances publiques, cette étude sera présentée à la population dans les prochains mois. Vous trouverez en primeur une présentation résumant les principaux axes de diagnostic sur le site de la commune: [www.bernex.ch](http://www.bernex.ch).



## Découvrez une coopérative communautaire à Sézenove

Enfant de Sézenove, Alexandre Winter a vécu plusieurs années en ville, avant de revenir s'installer dans la maison familiale au décès de son père. Depuis 2011, un désir de vie communautaire se fait jour chez Alexandre et un ami, Samuel. Il s'est traduit, il y a deux ans, par la construction d'une coopérative d'habitat communautaire sur le terrain familial.

«Ce n'est pas qu'un logement. Nous avons le désir de vivre des choses ensemble relationnellement et spirituellement», précise Madeleine Westeel, l'une des habitantes de la coopérative d'habitation «Maison Neuve». Cela a, d'ailleurs, commencé lors du travail préparatoire, avec le choix d'une élaboration très participative qui a nécessité de nombreuses rencontres. La taille des appartements, leur densité et les agencements ont été décidés en commun, avant même leur attribution.

### Une diversité de personnes

Neuf appartements et une chambre d'amis indépendante composent la coopérative. «Nous avons une diversité de situations: des familles, des couples retraités et des célibataires. Nous voulions quelque chose d'intergénéra-

tionnel, pas uniquement des quadras qui vivent ensemble. Nous avons aussi différentes sensibilités, des vécus particuliers et nous ne sommes pas au même stade de la vie», explique Alexandre Winter.

Plusieurs futurs habitants souhaitaient que l'un des appartements ait une vocation particulière. C'est chose faite puisqu'un six-pièces héberge quatre jeunes migrants en colocation, trois Erythréens et un Iranien. «Ils prennent régulièrement part à nos temps communautaires, on échange lorsque l'on se croise et ils sont un peu comme de grands frères pour nos enfants», déclare Alexandre Winter.

### Des moments rassembleurs

De nombreux locaux communs – une salle de vie, une cave, un garde-manger, une buanderie, un parc à vélos et même une chapelle où des offices, des lectures et des temps spirituels ont lieu chaque semaine – complètent la coopérative. Des réunions rassemblent les habitants au moins une fois par mois, sans compter les événements festifs. L'aménagement des extérieurs, entre autres la création et l'entretien d'un potager, a nécessité un gros

investissement, notamment en termes de temps.

«Beaucoup de choses marchent très bien! Il y a une véritable dynamique dans les différentes commissions et les gens s'engagent vraiment. C'est vrai. On s'entraide quand on rencontre des difficultés, on fait attention aux autres. Le confinement a également joué un rôle: le fait de se croiser plus souvent, d'être plus chez soi a contribué à nous lier encore plus», partage Madeleine Westeel.

### Volonté de développement durable

Une perspective de développement durable tant pour la construction que pour l'espace extérieur était une évidence. Les murs sont en paille ce qui permet de réduire la consommation énergétique, des panneaux solaires occupent les toits et les balcons, les bâtiments sont chauffés avec une pompe à chaleur, aucun engrais n'est utilisé dans le potager, la récupération est privilégiée à l'achat, chaque logement ne peut avoir qu'une voiture avant de, peut-être un jour, aller jusqu'au partage de véhicules.



## Tom & Berry – Un parcours didactique à travers Lully

Ce parcours didactique autour des serres de Lully est proposé par l'entreprise Jaquenoud Maraîchers. En famille ou entre amis, laissez-vous guider au fil des étapes. C'est l'occasion d'en apprendre plus sur la nature, les serres et le terroir de Lully.

### L'histoire

Tom et Berry sont deux petits écureuils qui se baladent régulièrement dans les serres Jaquenoud. Un matin de printemps, Tom très fatigué s'endort dans le jardin de la maison du Terroir. À son réveil, Berry a disparu. Il trouve une lettre au pied du pressoir avec inscrit: «Je suis partie découvrir le village de Lully, pour me retrouver il te suffit de répondre correctement à tous nos amis. Berry». Il décide donc de partir à sa recherche. Accompagnez Tom dans sa recherche!

### Le jeu de pistes

Seul ou en famille, découvrez les sept énigmes qui jalonnent le parcours. Votre mission est de trouver les QR codes accompagnés d'un écureuil, de les scanner et de répondre aux énigmes qui sont toutes sur le thème de l'agriculture, de la biodiversité et du savoir-faire Bernésien.

### Accessibilité

Le parcours est en place 24h/24 et 7j/7 à partir du mercredi 04 Août 2021.

### Caractéristiques du parcours

Le parcours se situe dans le village de Lully. Comptez environ 2h – 2h30 et une longueur approximative de 4 km. À noter: difficulté pour les personnes à mobilité réduite (passage d'escaliers).

### Équipement requis

Vous devez simplement vous munir de votre smartphone pour pouvoir scanner les QR codes et avoir accès aux énigmes. Rendez-vous sur [www.tomberry.ch](http://www.tomberry.ch) pour avoir toutes les informations et commencer le parcours. Vous pouvez nous contacter sur [hello@tomberry.ch](mailto:hello@tomberry.ch).

### Informations pratiques

**Tarifs:** Le parcours didactique est gratuit et ouvert à toutes et à tous.

**Dates et horaires:** Le parcours est en place 24h/24 et 7j/7 à partir du mercredi 4 Août 2021.

**Lieu:** Le parcours se situe dans le village de Lully.

**Accès:** Ligne TPG 42, arrêt Maison du terroir; le nombre de places de parking étant très limité (parkings du Vieux-Lully ou de l'école de Lully), nous vous invitons à choisir un autre moyen de transport.

## Rendez-vous dimanche 19 septembre pour la 4<sup>ème</sup> édition de la course aux déchets de Bernex!

Le concept de la course aux déchets ou du «plogging» (contraction des mots «jogging» et de «plocka upp», qui signifie «ramasser» en suédois) est simple: faire de l'exercice tout en collectant les déchets sur son chemin. L'occasion de faire un geste pour l'environnement en dépensant, le tout dans la bonne humeur!

Pour la quatrième année consécutive, l'association Urban Plogging et la commune vous proposent une nouvelle session de plogging le dimanche 19 septembre prochain. Le rendez-vous est donné à 10h15 sur l'esplanade de la Mairie de Bernex en tenue de sport! Du matériel (gants, sacs poubelle) sera distribué sur place et un petit échauffement vous sera proposé avant de vous lancer à la recherche de déchets. Une collation vous sera offerte à la fin de la course, aux alentours de midi. Le plogging est ouvert à toutes et tous, tous âges confondus (les enfants doivent être accompagnés d'un adulte). Inscriptions sur le site d'Urban Plogging: [www.urban-plogging.ch](http://www.urban-plogging.ch).



## A vos patins, prêts, patinez!

Après une saison 2020/2021 entre parenthèse, la patinoire sera de retour à la zone sportive de Bernex du vendredi 19 novembre 2021 au dimanche 27 février 2022.

Pour leur plus grand bonheur, petits et grands pourront chausser les patins et vivre de beaux moments de glisse entre amis ou en famille. Venez partager une activité gratuite et en plein air. Il est

possible de louer des patins sur place et de se restaurer à la buvette. La patinoire peut également être privatisée en soirée pour vos événements familiaux, associatifs ou sportifs. Des plages destinées au hockey libre seront également prévues.

Divers événements et manifestations seront organisés en fonction de l'évolution de la situation sanitaire. Le pro-

gramme sera mis à jour en conséquence sur le site Internet de la Commune, et sur les réseaux sociaux.

**Fermeture de la patinoire dimanche 27 février 2022 à 19h. Pour tout renseignement ou pour les réservations, contactez: [patinoire@bernex.ch](mailto:patinoire@bernex.ch) ou le 022 850 92 92.**

Réservations possibles dès le 4 octobre 2021.



## Bernex Tennis Club

Dans notre série consacrée aux associations sportives bernésiennes, nous vous présentons, dans ce nouveau numéro du journal, le Bernex Tennis Club!

Voilà donc un club qui ravit les amateurs de la petite balle jaune depuis maintenant plus de 40 ans! C'est en effet le 20 novembre 1978 qu'est officialisée la naissance du BTC qui n'a eu de cesse, depuis, d'évoluer et de grandir. Sachant s'adapter aux besoins et aux envies des sportifs amateurs et compétiteurs.

### Un club ouvert à tous

Aujourd'hui, le club compte pas moins de 403 joueurs et joueuses actifs, répartis comme suit: 68 seniors, 160 adultes, 25 étudiants et étudiantes, 150 juniors. Et si les plus jeunes tennismen et tennismen sont âgés de 4 ans, le plus âgé a soufflé ses 91 bougies.

Au-delà de ce large spectre générationnel, le club se targue d'accueillir

des membres aux ambitions sportives affirmées, qui participent aux différents tournois nationaux, ainsi que des joueurs et joueuses de tennis de loisir. C'est d'ailleurs dans cet esprit qu'est organisé, chaque année, en automne, le traditionnel tournoi de double de l'été indien (ouvert aux non-membres).

### Une vocation formatrice

Le Bernex Tennis Club se veut un club formateur, comme en témoigne la création de la Bernex Tennis Academy qui offre un cadre d'apprentissage idyllique pour les jeunes et moins jeunes. Cette vocation se confirme d'ailleurs par le professionnalisme des instructeurs, ayant tous réussi leur formation Jeunesse+Sport.

En sus des nombreux cours dispensés durant la saison régulière, sont également proposés des stages lors des vacances, permettant de continuer le travail effectué durant l'année. Ces derniers sont principalement ouverts

aux enfants de 4 à 12 ans, mais aussi aux adultes, répartis dans des groupes spécifiques. Toutes les informations et les modalités d'inscriptions sont disponibles sur le site [b-ta.ch](http://b-ta.ch)

### Des infrastructures pour toutes les saisons

Le Bernex Tennis Club compte huit terrains de tennis (cinq en gazon synthétique sablé, deux en dur et un en terre battue synthétique) accessibles à la belle saison. L'hiver, trois des terrains en gazon synthétique sont recouverts d'une bulle. Les cours juniors, se déroulent également en salle de gymnastique.

Si vous souhaitez devenir membre du Bernex Tennis Club, rendez-vous sur [www.bernex-tc.ch](http://www.bernex-tc.ch). Les inscriptions à l'académie, quant à elle, se font via le site dédié: [b-ta.ch](http://b-ta.ch)

## Le nouveau restaurant du Club House du Bernex Tennis Club ouvre ses portes!

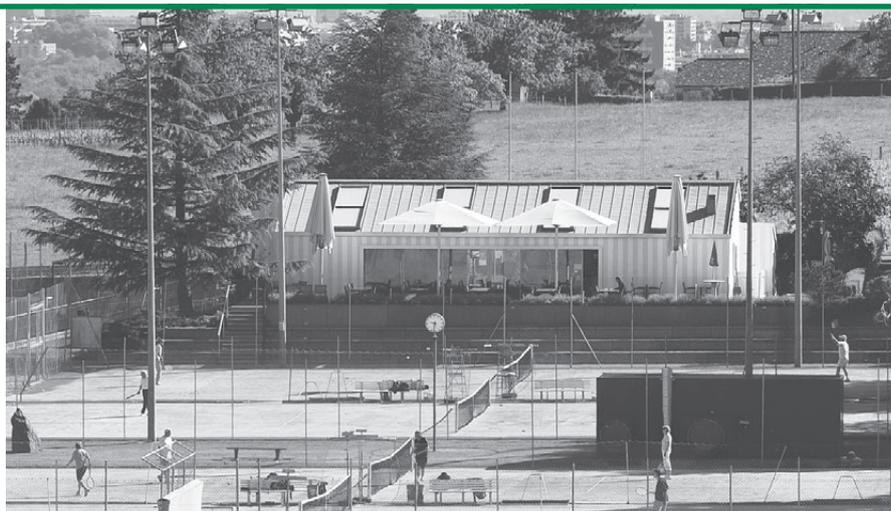
Le nouveau restaurant du Club House du Bernex Tennis Club ouvrira début septembre. Le nouvel établissement se veut avant tout un lieu convivial, permettant d'accueillir aussi bien les membres du club que les familles, les jeunes et seniors ou tout simplement les promeneurs et habitants de la région. Les nouveaux gérants, la famille Pellet, sont Bernésiens. Ils ont à cœur d'offrir une cuisine simple et de qualité qui mettra sur des accents du sud tout en privilégiant les produits locaux.

### L'esprit du lieu: convivialité et accueil de tous les publics

Le nouveau restaurant du Club House a été pensé pour être avant tout un lieu convivial dans lequel tous les types de clients se sentiront les bienvenus et à l'aise! Et cela va des habitants de Bernex et de la région aux membres du club, en passant par les usagers de la zone sportive du Signal, les familles, les groupes d'amis, les jeunes et tous les promeneurs! Chacun y aura sa place. D'ailleurs, l'aménagement même du restaurant reflète cet état d'esprit avec la création d'espaces définis: il y aura par exemple un coin «joueurs», un espace lounge à l'intérieur, et, dans un deuxième temps, un vrai «espace enfants» sécurisé ou encore un «espace groupe» à l'extérieur.

### Côté cuisine: des airs du sud et des produits locaux

La carte, courte, mais renouvelée régulièrement, a des accents du sud avec notamment des pizzas (à partir d'octobre), des pâtes, viandes et autres risottos. Des salades et un choix de desserts viennent compléter l'offre ainsi que des suggestions ponctuelles et un



plat du jour le midi en semaine. Une cuisine simple et de qualité qui privilégiera les produits locaux, frais et de saison, le tout dans une fourchette de prix ajustée. Il y aura en tous les cas de quoi satisfaire toutes les envies et répondre aux attentes diverses: du sportif en quête de mets sains ou diététiques, au client pressé qui cherche un bon repas rapide, en passant par les familles ou les groupes d'amis désireux de passer un moment chaleureux autour d'un repas plus élaboré sur la terrasse. Des snacks seront également proposés tout au long de la journée et le dimanche, ce sera brunch pour tout le monde!

### Une équipe et une gestion familiales

C'est Julien Pellet, habitant de Bernex, qui a remporté l'appel d'offre lancée par la Commune pour la reprise de la gestion du restaurant laissée vacante depuis la retraite des précédents gérants, les époux Le Gennec. Issu du monde de l'enseignement, rien ne prédestinait Julien Pellet à reprendre les rênes d'un restaurant. Depuis longtemps toutefois, il avait l'envie, avec son épouse, de se lancer dans une telle aventure et d'en faire un véritable projet de vie et de famille construit et mûri au fil des années avec les cours de cafetiers et l'obtention du diplôme puis de la patente. L'opportunité de la reprise du restaurant du Club House est venue à point nommé pour concrétiser ses ambitions et répondre à son souhait de s'investir au niveau local dans un environnement qu'il connaît bien. La gestion sera donc familiale puis-

que l'épouse de Julien Pellet sera partie prenante ainsi qu'un de ses fils. Côté cuisine, les époux Pellet se sont joints les services d'une équipe de professionnels avec une cheffe cuisinière et un pizzaiolo, complétée par deux personnes au service. Notons encore que la gestion du restaurant sera guidée par une vraie sensibilité au développement durable avec, notamment, une gestion serrée des déchets (bannissement du papier pour les serviettes/ nappes et du PET), ou la production d'herbes aromatiques dans un petit potager à venir, en plus de l'approvisionnement local et de saison.

### Infos pratiques

«Au Club House Bernex Tennis Club»  
ch. du Gamay 36 – 1233 Bernex

Ouverture le 1<sup>er</sup> septembre

Ouvert du mardi au samedi  
de 9h à 23h30

Dimanche: brunch et ouverture  
jusqu'à 17h. Snack à toute heure  
Plat du jour à midi en semaine.

### Prix

- Plat du jour à CHF 18.– (entrée et plat)
- À la carte: plat principal entre CHF 20.– et CHF 45.–  
Salades entre CHF 19 et CHF 24.–

Tél.: 022 757 30 98

Mail: info@clubhouse.ch  
www. www.oclubhouse.ch

**STOP!** Les bouteilles et emballages en plastique nuisent au recyclage du PET à boissons.



## Uniquement des bouteilles à boissons en PET dans la collecte du PET pour le bien de l'environnement

Le recyclage du PET apporte une contribution importante à la préservation des ressources naturelles. Le bénéfice pour l'environnement est particulièrement important lorsque les bouteilles à boissons en PET usagées sont à nouveau transformées en bouteilles à boissons, encore et encore. Pour ce recyclage en circuit fermé, les bouteilles à boissons en PET sont triées par couleur, nettoyées et transformées en ce que l'on appelle le rPET (PET recyclé). Le rPET plus respectueux de l'environnement est utilisé pour la production de nouvelles bouteilles à boissons en PET et remplace le PET vierge, qui est obtenu à partir de pétrole brut. Chaque année, la Suisse peut ainsi économiser 43 millions de litres de pétrole, ce qui correspond à 138 000 tonnes de gaz à effet de serre. Comme le recyclage du PET a lieu exclusivement en Suisse, il est garanti que le PET Suisse n'est pas exporté.

Pour que le recyclage en circuit fermé fonctionne et garantir les standards qu'exige l'Office fédéral de la sécurité alimentaire, l'entier du processus de recyclage répond à des exigences très strictes. Une technologie ultra-moderne, des contrôles systématiques et une traçabilité sans lacunes permettent d'obtenir une qualité irréprochable du rPET. Mais cela commence dès la collecte. C'est pourquoi la règle suivante s'applique: seules les bouteilles à boissons en PET peuvent être collectées. Moins, il y a de matières étrangères dans la collecte du PET, plus la qualité du recyclage du PET est élevée et plus l'environnement en bénéficie. Toutes les autres bouteilles et emballages en plastique interfèrent avec

le recyclage du PET et ne doivent donc en aucun cas être jetés dans la collecte du PET. Même les petits résidus d'huile, de vinaigre, de produits de nettoyage ou de shampoing posent des problèmes, il en va de même avec les emballages en plastique tels que les films ou les récipients, car ils altèrent et dégradent le processus de recyclage du PET.

Les autres bouteilles en plastique peuvent être retournées gratuitement dans la plupart des commerces de détail. Tous les autres emballages en plastique doivent être jetés dans les ordures ménagères. La Commune de Bernex et PET-Recycling Suisse vous remercient de votre soutien.

### Comment toujours trier correctement

Si vous n'êtes pas sûr qu'un objet doit aller dans la collecte du PET, répondez aux trois questions suivantes:

1. S'agit-il d'une bouteille?
2. S'agit-il d'une boisson?
3. La bouteille est-elle en PET?

Ce n'est que si vous répondez **OUI** aux trois questions que la bouteille peut aller dans la collecte du PET.

Si vous répondez **NON** à une question, ne jetez en aucun cas le produit dans la collecte des bouteilles à boissons en PET. Les autres bouteilles en plastique peuvent être jetées gratuitement dans la plupart des commerces de détail. Tous les autres emballages en plastique doivent être jetés dans les ordures ménagères.

## VéloPartage, le vélo en libre-service genevois arrive à Bernex

VéloPartage permet de louer un vélo mécanique ou électrique, tous les jours, 24h sur 24!

La Commune de Bernex souhaite encourager les déplacements à vélo et faciliter l'intermodalité après l'extension du tram 14. La prestation VéloPartage complète ainsi l'offre en mobilité douce pour des déplacements quotidiens ou occasionnels.

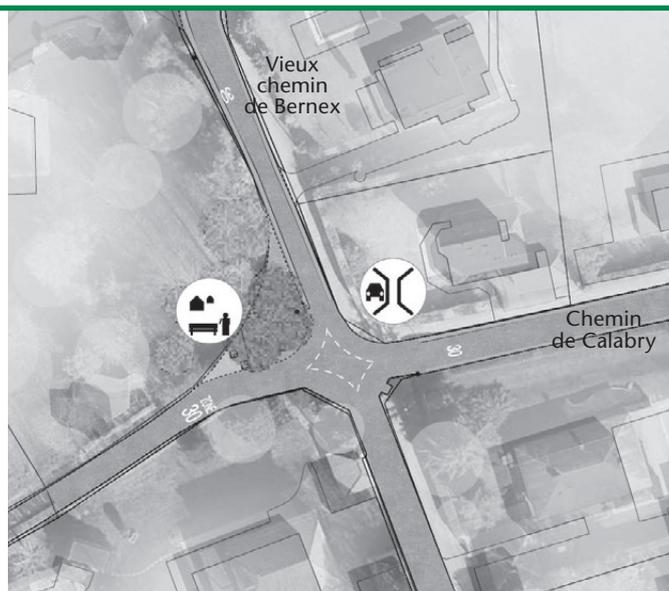
### Facile à combiner avec les transports publics

VéloPartage s'utilise via l'application Donkey Republic, qui gère la localisation des vélos, l'ouverture du cadenas et le paiement du temps de location. Ce système de location en libre-service est appelé à se développer. En fonction des besoins des cyclistes, des stations supplémentaires viendront étoffer l'offre actuelle. Un partenariat avec Genèvevroule a été mis en place. L'association a la charge de réparer les vélos et de s'assurer que les bicyclettes mises à disposition soient réparties de manière judicieuse entre les stations. Le système est accessible soit avec une tarification à la carte, soit par le biais d'abonnements. Pour découvrir VéloPartage, des minutes gratuites sont offertes à tout-e nouvel-e adhérent-e!

Pour obtenir plus d'information, télécharger l'application et découvrir l'emplacement des stations, rendez-vous sur le site de Donkey Republic, [www.donkey.bike](http://www.donkey.bike)



Photo: Sigfredo Haro



## Réaménagement des rues du village – Secteur Coteau

### Démarrage de la première étape

C'est un réaménagement attendu depuis de longues années à Bernex! Si le projet de base concernait la sécurisation de la rue de Bernex, la réflexion a évolué et s'est étendue aux rues adjacentes. Un réaménagement global est ainsi prévu, de la route de Chancy jusqu'au Coteau et de Bernex-en-Combes jusqu'à la route de Laconnex. Afin de démarrer les travaux rapidement, le territoire appelé à être modifié a été fractionné en plusieurs secteurs.

### Le secteur coteau

Après avoir obtenu l'autorisation de

construire, préparé un appel d'offres aux entreprises et adjugé les travaux, ces derniers ont pu démarrer à la fin de l'été. Concrètement, tout le secteur passera en zone 30 km/h et sera doté d'un marquage au sol permettant de réduire visuellement le gabarit routier. La signalisation sera adaptée à ce nouveau régime et certains carrefours seront modifiés. Des espaces dédiés aux piétons favoriseront les cheminements en direction de la crèche, du Signal et en bordure de chemins étroits tel le chemin de Sur-Beauvent. Ces travaux dureront environ 4 mois. Cependant, en fonction de projets connexes, quel-

ques travaux de finition seront décalés en 2022.

### Le périmètre élargi

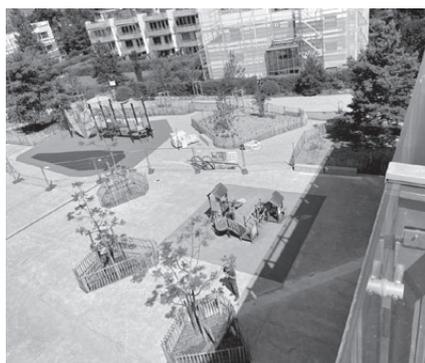
L'étude se poursuit sur ce secteur tout comme les négociations avec les riverains concernés par un aménagement. Les principes de modération adoptés dans le secteur du coteau ainsi que la mise en place de zone 30 seront appliqués à l'ensemble du territoire. Ces réalisations sont planifiées à l'horizon fin 2024 sous réserve de l'obtention des autorisations de construire.

## Verdissement du préau de Cressy et de ses alentours – le chantier est fini!

Les Autorités de Bernex et Confignon ont le plaisir de vous annoncer que les travaux de verdissement du préau de Cressy et de ses alentours sont terminés. Un chaleureux remerciement à toutes les personnes qui ont contribué à cette belle réalisation ainsi qu'au corps enseignant et aux élèves de Cressy, aux habitantes et habitants pour leur compréhension lors des désagréments liés aux travaux.

Les contraintes liées à la pandémie nous empêchent malheureusement d'inaugurer les lieux avec une fête de quartier telle que nous l'aurions aimée; ce n'est que partie remise! Un moment officiel réunira à l'automne les Autorités, les institutions

et les personnes impliquées dans la conception et dans la réalisation du projet. Un moment pédagogique et festif sera prévu pour les élèves de l'école de Cressy. Nous vous souhaitons une belle découverte de ces aménagements!



## Travaux

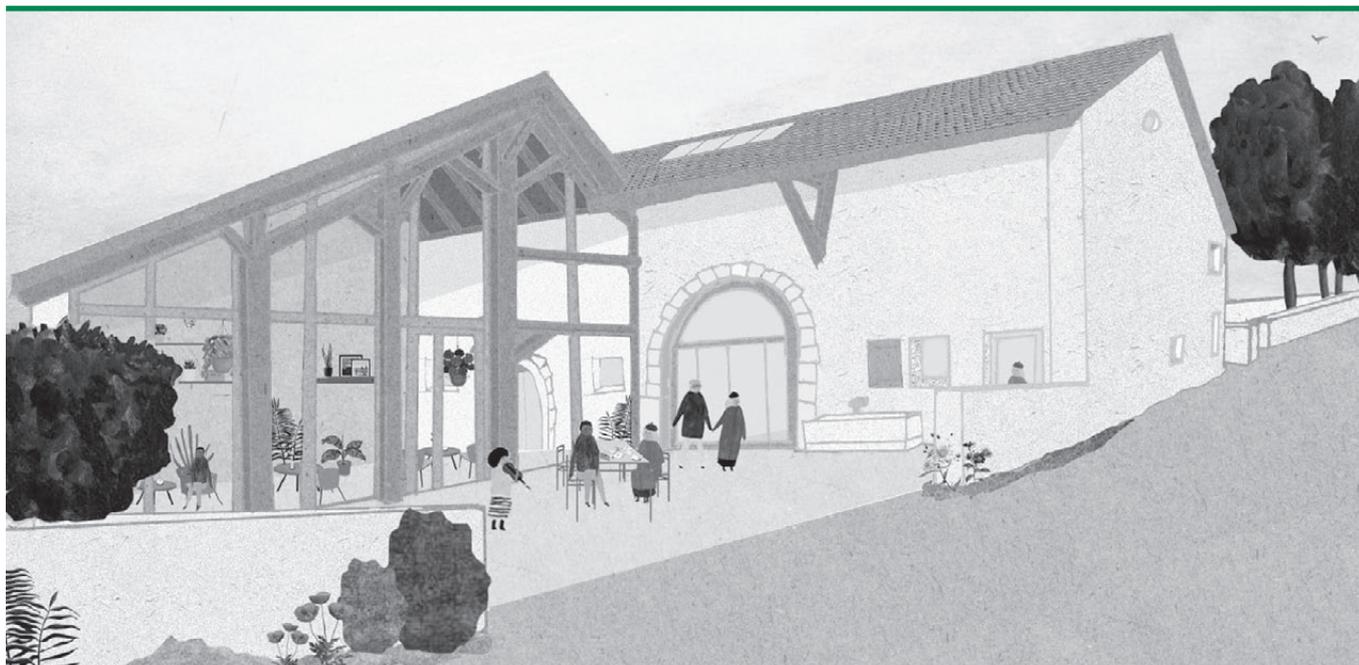
### Chantiers planifiés

- Chemin des Grands-Buissons – Remplacement du chemin dans son assiette

### Chantiers en cours

- Tram TCOB – Travaux cantonaux et collecteurs communaux

Divers travaux d'entretien courant sont prévus continuellement (marquage, mise à niveau de regards de concession, etc.).



## Projet de rehabilitation de l'ancienne cave de l'État

La Commune de Bernex a acquis la parcelle et la ferme dite «Ancienne Cave de Genève» en 2012. Intéressé par la valeur à la fois symbolique et historique du bâtiment, le Département des Affaires Sociales de la Commune désire désormais le restaurer et le transformer en vue d'y programmer des activités utiles pour les villageois, ouvertes sur l'extérieur et permettant d'attirer des personnes venues de plus loin.

Bâtiment historique, situé au centre de l'actuel village de Bernex, cette ancienne ferme a conservé certains éléments de valeur patrimoniale. Toutefois, inhabitée, elle est aujourd'hui vétuste. Il est donc apparu évident pour la Commune de développer un projet pouvant donner un nouveau souffle à cette maison rurale. Cette démarche vise à mettre en relation le bâtiment avec les habitantes et habitants de la région et à offrir à Bernex un lieu convivial de partage, en perpétuant l'esprit de l'Ancienne Cave.

La réhabilitation complète de l'Ancienne Cave permettra à différents pôles d'activités de voir le jour. Avec l'appui d'un partenaire, prévu comme futur «gérant» des locaux, un café-restaurant, un espace coworking (travail partagé), une épicerie pour les paniers de produits bernésiens ainsi que des espaces

communs pour la collectivité apporteront un souffle de fraîcheur au centre du village.

Naturellement, la transformation devra se conformer aux normes et aux exigences actuelles, en particulier d'un point de vue thermique, accessibilité pour personnes à mobilité réduite et protection contre les incendies. L'adjonction d'un programme moderne et public représente un enjeu important sur les questions de conservation du patrimoine: le projet, situé en zone village 4b protégé, est soumis à l'appréciation et à l'approbation sur préavis de la Commission des Monuments, de la Nature et des Sites (CMNS) qui sera consultée sur ce projet.

À l'issue de l'étude de faisabilité et des différentes expertises, le projet ne présente pas de difficultés particulières. Le programme d'exploitation du bâtiment tel que décrit ci-dessus, alliant espaces de partage, de travail et de vente, s'adapte parfaitement à la configuration de l'ancienne Cave, située à un emplacement central du village de Bernex. L'enjeu sera de préserver cette bâtisse rurale en retrouvant son importance patrimoniale et sa portée symbolique pour les habitants, tout en lui redonnant une nouvelle vie!

Sur cette base, un appel d'offres a été lancé en procédure ouverte pour trouver le groupement de mandataires pour la rénovation de l'Ancienne Cave de l'État. Cette étude démarrera à l'automne prochain.

Conformément aux procédures communales en matière de financement et cantonales d'un point de vue des autorisations de construire, le démarrage des travaux est espéré courant 2023 pour une mise en service à la fin de 2024 (sous réserve de l'obtention des autorisations).





## BIBLIOTHÈQUE DE BERNEX

### Grande vente de livres

Notre vente annuelle de livres au mois de juin a battu tous les records ! Pas moins de CHF 3'019.- ont été récoltés et seront versés au profit de l'Association Partage. Un grand merci à tous pour votre généreuse participation !



### La rentrée littéraire...

La rentrée littéraire d'automne nous annonce déjà les nouveaux romans d'Amélie Nothomb, Léonor de Récondo, Nina Bouraoui, Paolo Cognetti, Lionel Shriver... Et ce n'est qu'une petite partie de ce qui vous attend !

Un large choix de cette rentrée 2021 sera bientôt disponible à la Bibliothèque !

### Nouvelles sélections !

Les nouvelles sélections de livres loués auprès de Bibliomedia sont arrivées cet été :

Pour les adultes :

- Bandes dessinées et mangas
- Romans en grands caractères
- Livres audio
- Livres en langues étrangères (allemand, anglais, espagnol, italien)

Pour la jeunesse :

- Bandes dessinées et mangas (jeunes et ados)
- Albums en langues étrangères et multilingues pour enfants

### La Cabine littéraire!

La toute nouvelle «Cabine littéraire», ancienne cabine téléphonique située juste à droite de l'entrée de la Poste, est entrée en fonction en juillet.

# Chronique de votre Bibliothèque

par Patrizia Nascivera, bibliothécaire responsable, Anne-Clémence Bosson, bibliothécaire jeunesse et Véronique Ziegenhagen, bibliothécaire

Plus de 500 ouvrages y ont trouvé place ! N'hésitez pas à venir y faire un tour, vous y trouverez des lectures pour tous les goûts, pour les petits comme pour les grands.



### Nos animations

**Samedi 25 septembre à 9h**

**Bébé Bouquine !**

**Avec Pascal Luy de l'Association**

**«Osons les livres»**

Durée : 45 min. environ

Enfants de 0 à 99 ans

Réservez également la prochaine et dernière date de l'année : **mardi 23 novembre à 10h, animé par l'équipe.**

**Jeudi 30 septembre à 19h30**

**Lecture musicale «Le Bal»**

La Bibliothèque accueillera Rita Gay, accompagnée à l'accordéon par Olivier Forel, pour une lecture du roman «Le Bal» d'Irène Némirovsky.

Tout public dès 15 ans, sur inscription. Verrée offerte à l'issue de la lecture.

**Mercredi 20 octobre à 13h**

**Atelier créatif autour du plastique**

**Avec l'association Tricrochet**

Sensibilisation aux impacts du plastique

sur l'environnement et la santé, puis fabrication d'un objet à partir de plastique récupéré.

Durée : environ 2h

Jeunes de 10 à 14 ans

Places limitées! Sur inscription uniquement.

**Vendredi 12 novembre à 18h**

**La Nuit du conte en Suisse, spectacle familial avec le conteur lausannois David Telese**

David Telese viendra partager avec nous des histoires autour du thème «Quel bonheur... d'avoir peur!»

Durée : environ 1h

Tout public, dès 5 ans

Suivi d'une verrée

**Mercredi 1<sup>er</sup> décembre à 16h**

**Atelier Origami «Guirlande en papier japonais»**

**Animé par Sophie Kaelin**

Tu découvriras l'art du pliage japonais en réalisant quelques lampions à emporter à la maison ainsi qu'une guirlande lumineuse qui décorera la Bibliothèque.

Durée : environ 2h

Enfants de 8 à 12 ans

Places limitées! Sur inscription uniquement.

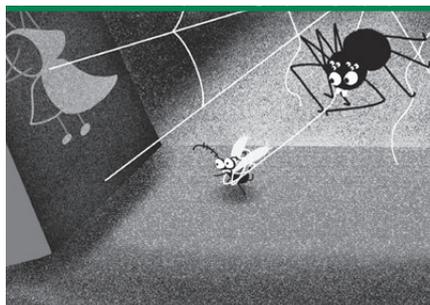


**Toutes nos animations sont gratuites! Pensez à réserver votre place au 022 850 92 92.**

La Bibliothèque sera fermée le week-end du Jeûne genevois. Elle restera ouverte durant les vacances d'automne.

### Objets trouvés!

Pensez à jeter un coup d'œil dans la caisse des objets trouvés. Les objets non récupérés seront débarrassés.



## L'automne des enfants: cinéma, contes et concert

Cet automne, notre jeune public est invité à renouer avec la magie des spectacles et des moments culturels partagés ! La Galerie de la Champagne accueillera le cycle de films d'animation du Petit Black Movie ainsi que nos traditionnels Mercredis du conte, tandis que l'aula de Lully se transformera en salle de concert pour un après-midi inoubliable en compagnie des Petits Chanteurs à la Gueule de Bois.

### Petit Black Movie Du grand cinéma pour les petits

Séances à 15h (ouverture des portes à 14h50). Dès 4 ans

#### **Mercredi 15 septembre** **Un «paparapluie», des chiens et une ribambelle d'animaux**

6 courts métrages (Argentine, Bulgarie, Corée du Sud, Espagne, Tchéquie, UK), durée 50 min.

#### **Mercredi 20 octobre** **Les Mal-aimés**

4 courts métrages (France), durée 36 min.

#### **Mercredi 17 novembre** **Plus belle la ville**

7 courts métrages (Brésil, Corée du Sud, Egypte, Géorgie, Lituanie, Russie), durée 45 min.

#### **Mercredi 8 décembre** **Monts et merveilles**

5 courts métrages (Chine, Russie, Tchéquie), durée 42 min.

## Mercredis du conte

### **Mercredi 8 septembre à 15h30** **(ouverture des portes à 15h25)** **«Le Pop-up Cirkus», cirque et figurines animées par le Théâtre l'Article**

Dès 2 ans, durée 30 min.  
Un très grand livre... Il s'ouvre... Une piste de cirque surgit. Le décor se déplie. Le livre prend vie.

### **Mercredi 13 octobre à 15h et 16h** **(ouverture des portes à 14h55 et 15h55)**

#### **«SMS - Sieste Musicale Surprise», par le Collectif Les Géantes Bleues**

Dès 1 mois, durée 25 min.  
Un concert pour les jeunes oreilles mais aussi à partager en famille, dans un environnement confortable et tamisé. Un moment musical où l'on peut venir avec son doudou, être étendu de tout son long, assis ou debout.

### **Mercredi 24 novembre à 15h30** **(ouverture des portes à 15h25)**

#### **«Bout d'ficelle», spectacle musico-théâtral par la Cie La Petite Bougie**

Dès 3-4 ans, durée 40 min.  
Tim et Léa doivent partager le même espace durant un après-midi. Tim voudrait jouer du Ukulélé dans un endroit calme, propre et rangé alors que Léa, souhaite construire une cabane.

#### **Renseignements pratiques pour le Petit Black Movie et les Mercredis du conte**

Entrée libre, réservation indispensable au 022 850 92 92 ou par e-mail à [info@bernex.ch](mailto:info@bernex.ch) (nom, prénom, âge du/des enfants, numéro de téléphone). Merci de bien vouloir respecter les consignes d'âge et de rester auprès de votre enfant durant toute la durée du conte/du film.

Adresse: Galerie Aux Portes de la Champagne, rue de Bernex 313 Lignes TPG 47, 48 et L, arrêt Bernex-Mairie



## Concert

### **«De pied en cap» Un nouveau spectacle musical familial par Les Petits Chanteurs à la Gueule de Bois**

**Dimanche 21 novembre à 15h**  
Aula de l'école de Lully – Dès 3 ans

Avec le corps comme fil rouge, De pied en cap propose une petite visite guidée dans quelques-uns des nombreux méandres constituant l'être humain dans toute sa complexité: commencer par des pieds prêts à sautiller, monter jusqu'au ventre rempli d'émotions, puis au cœur débordant parfois de lave comme un volcan ou dégoulinant de larmes comme une pluie d'automne, et enfin, remonter jusqu'à la tête remplie de rêves et de cauchemars...

Sur un ton un brin provocateur, humoristique et sans poudre aux yeux, les Petits Chanteurs à la Gueule de Bois enchantent quelque peu la langue française et offrent au jeune public, en plus d'un bon moment, un peu de réflexion et un début d'éducation textuelle.

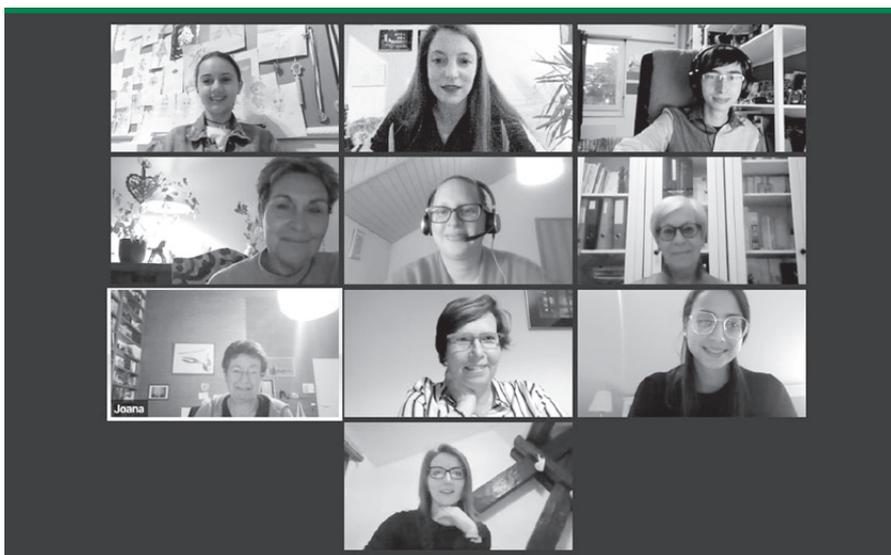
#### **Renseignements pratiques**

Ouverture des portes à 14h40  
Durée 55 min.  
Entrée libre, réservation conseillée au 022 850 92 92 ou à [info@bernex.ch](mailto:info@bernex.ch)  
Merci de bien vouloir respecter la consigne d'âge et de rester auprès de votre enfant durant toute la durée spectacle.

Adresse: Aula de l'école de Lully, route de Soral 152 – Parking à disposition – Lignes TPG 42 et 47, arrêt Lully-Croisée

#### **Contact et renseignements**

Commune de Bernex  
Service culturel  
Tél. 022 850 92 92 – [info@bernex.ch](mailto:info@bernex.ch)



## Atelier d'écriture mensuel: le plaisir d'écrire, tout simplement

Lancé en février par le service culturel communal, le nouvel atelier d'écriture mensuel a rencontré un vif succès, si bien qu'il a dû être dédoublé. C'est l'autrice romande Lolvé Tillmanns qui a encadré les deux groupes d'écrivain-es amateur-es jusqu'au mois de juin. Situation sanitaire oblige, les sessions ont démarré en ligne sur zoom avant de se tenir en présentiel à la Bibliothèque de Bernex.

### Le personnage comme fil rouge

Dix-huit participant-es âgé-es de 15 à 70 ans ont pris part à l'aventure, modelant au fil des cinq séances un personnage de leur choix, plus ou moins fictif. Cette continuité thématique imaginée par l'animatrice a été très appréciée, car choisir son personnage, imaginer sa vie, ce qu'il aime, ce qu'il fait après s'être levé, vivre un peu avec lui, en somme, c'est se permettre de bien le connaître avant de le mettre dans n'importe quelle situation. Un élément fondamental de l'écriture créative, qui amène à construire et développer son récit par petits bouts.

### Oser se lancer

Pour la plupart des participant-es, écrire était déjà un plaisir, mais peu prenaient le temps de le faire. Pourtant, il suffit d'une trentaine de minutes pour obtenir déjà un résultat gratifiant! C'est là la force de l'atelier: offrir un cadre, un espace et des consignes qui invitent, voire obligent à passer à l'action. Dans

ses séances, Lolvé Tillmanns observe les bienfaits de cette «expérience d'un moment», qui permet aux esprits de s'alléger et à la créativité de s'exprimer. La technique n'est donc pas l'objectif premier, mais les retours constructifs et toujours bienveillants de l'autrice ont permis à plusieurs personnes d'affiner leur style, de simplifier leur écriture ou encore d'être plus attentives dans leurs lectures.

### Se retrouver en groupe

A la différence d'un atelier ponctuel, la réunion mensuelle crée une petite bulle, où les échanges entre les gens entraînent de belles surprises! A Bernex, l'écoute était au rendez-vous, si bien que les textes des unes et des uns répondaient parfois à ceux des autres. Une participante a même intégré les personnages de ses collègues dans son propre récit. S'inspirer, recommander des livres ou des podcasts, partager ses interrogations font aussi partie du processus.

Vous hésitez encore à prendre votre stylo, vous ne savez pas quoi écrire? En attendant que l'expérience soit reconduite en 2022, peut-être sous une nouvelle forme, voici quelques astuces de Lolvé Tillmanns pour démarrer: vous pouvez par exemple commencer par décrire ce qu'il y a autour de vous, ce qu'il y a dans le café où vous êtes assis-e ou encore ce que vous voyez pas la fenêtre. Tout simplement!

## Cucine(s): balade apéritive, exposition et banquet le long de l'Aire

les 11 et 12 septembre dans le cadre de la Bâtie-Festival de Genève

Pluridisciplinaire / participatif

Cucine(s) ouvre un livre de recettes en plein air. Avec saveurs locales, secrets, souvenirs et convivialité. Pour récolter tous les ingrédients du banquet final, Floriane Facchini pousse les portes des cuisines familiales et professionnelles, rencontre les spécialistes et moins spécialistes de la pêche, de l'apiculture, de l'agriculture et de la botanique et en recueille recettes et récits, photographies et brins de nature comestibles. Au bord de l'Aire qui réunit et nourrit les communes maraîchères et viticoles de Bernex, Confignon et Perly-Certoux, une balade apéritive précède le grand repas qui se prépare pour les habitant-e-s et le public. C'est à la création d'un «récit culinaire» que l'on assiste, constitué des voix et expériences des acteur-ric-e-s du patrimoine local. Et puisqu'un livre de recettes, c'est bien plus que des mots, une exposition de photographies complète le repas de la saveur des rencontres et des moments partagés.

Au moment de l'achat du billet, il vous faudra choisir entre différents points de départ du parcours-banquet (comprend le spectacle, le repas et une boisson):

- Perly-Certoux, passerelle piétonne des Bis, Route de Certoux 164
- Bernex, parking Vieux-Lully, Vieux-Lully 7
- Confignon, place de l'Église 12-16

### Infos pratiques

Date: samedi 11 et dimanche 12 septembre – Horaire: 19h – Tout public – Durée 120'

Nous recommandons de prévoir des chaussures confortables et des vêtements chauds si besoin.

Une création 2021 avec le soutien des communes de Bernex, Confignon et Perly-Certoux, et avec le soutien de la Fondation Leenaards

### Tarif et billetterie

Tarif unique: CHF 35.– (avec repas et 1 boisson) / Tarif festivalier: CHF 20.– (avec repas et 1 boisson). Billetterie en ligne uniquement sur [www.batie.ch](http://www.batie.ch)

## La Commune de Bernex vous offre un concert solo privatif «Dans l’jardin» ou «Dans l’salon»



La Commune de Bernex, avec le soutien de la République et Canton de Genève a le plaisir de vous proposer une initiative culturelle en vous offrant un «Concert-rencontre» privatif de l’ensemble Contrechamp.

Après plus d’une année marquée par le manque de liens sociaux, la Commune a souhaité par cette initiative favoriser le retour à la convivialité et créer des occasions de nourrir les échanges et le partage. C’est de ce désir qu’est né ce projet artistique musical de proximité, original et sur-mesure.

### De quoi s’agit-il ?

Nous vous offrons un moment privilégié de découverte musicale, chez vous, dans votre jardin ou votre salon. La prestation se compose d’un concert solo d’un membre de l’orchestre Contrechamps. Le concert dure 20 minutes environ. Il est suivi d’un échange avec l’artiste pour favoriser le lien et les rencontres. Vous choisissez la date, le lieu précis (le concert peut se dérouler en extérieur ou en intérieur, toujours selon les mesures sanitaires en vigueur) et le programme musical, d’entente avec l’artiste.

### L’ensemble Contrechamp

Il s’agit d’un ensemble de solistes spécialisés dans la musique des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles de renommée internationale. Depuis plus de 40 ans, cet ensemble collabore avec un grand nombre de compositeur-trices, chef-fes et artistes

ainsi qu’avec des partenaires dont le Grand Théâtre, la Bâtie ou l’OCG, pour n’en citer que quelques-uns. Cet ensemble développe également tout un programme de médiation et d’activités pédagogiques pour partager sa passion avec un public de tout âge et de tout horizon.

### Validité de l’offre

Vous pouvez bénéficier de cette offre dès à présent. Elle est valable jusqu’à fin novembre 2021. Le nombre de concerts offerts est limité, nous vous encourageons à réserver et planifier dès que possible votre événement !

### Quelques souvenirs en images

Nous espérons que cette initiative suscitera votre enthousiasme et créera de beaux moments de convivialité retrouvée. Partagez votre expérience avec nous et faites-nous parvenir des photos et/ou vidéos à l’adresse suivante: e.vidal@bernex.ch. Avec votre accord, nous pourrions les publier sur nos supports de communication communaux.



### Comment réserver un concert Contrechamps «Dans l’salon» ou «Dans l’jardin»

1. Venir à la Mairie de Bernex pour récupérer votre «bon cadeau concert offert». Cette offre est réservée aux habitant.es de Bernex. Un seul bon offert par famille.

2. Se rendre à l’adresse: <https://www.dansljardin.ch/contrechamps>

- Appuyer sur Continuer pour débiter la demande
- À la question, avez-vous un bon cadeau ou code, entrez Oui
- Entrez les informations demandées, à savoir :
  - Date et heure du concert
  - Commune et adresse exacte du concert
  - Nom, numéro de téléphone, et adresse mail de contact
- Entrez le code inscrit sur le bon cadeau que vous aurez reçu de la commune
- Pour finaliser votre demande, appuyer sur Envoyer

Vous recevrez un sms de confirmation pour votre concert et un musicien vous téléphonera dans de brefs délais pour convenir avec vous des détails. C’est ensuite à vous de mobiliser vos «invités» et de profiter de ce concert dans le respect des règles sanitaires en vigueur au moment du concert.



**GALERIE AUX  
PORTES DE LA  
CHAMPAGNE**

## «Là-haut» Exposition de Sara RIESENMEY

**Du 24 septembre au 10 octobre**  
**invitation au vernissage**  
**jeudi 23 septembre à 18h30**  
**en présence de l'artiste**

Bernésienne depuis peu, l'artiste plasticienne Sara Riesenmey, qui a son atelier dans le village de Sézenove, invite à l'émerveillement par cette première exposition aux formes multiples à la Galerie Aux Portes de la Champagne.

Papier imprimé, découpé, peint, le travail sensible de l'artiste prend tour à tour des apparences abstraites mêlées à des éléments identifiables. Ce jeu de va-et-vient entre nature et imagination fascine la plasticienne pour qui toute forme est déjà contenue dans le monde créé offrant par là-même d'immenses possibilités d'observations et de sources d'inspiration.

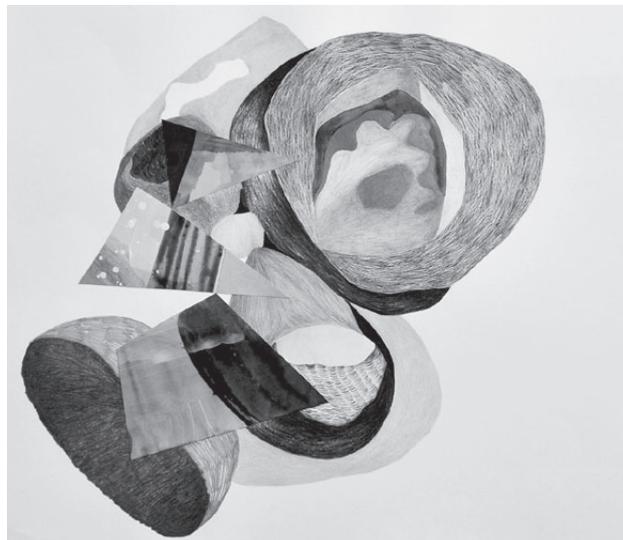
Sara Riesenmey produit des images en mettant l'accent sur une recherche de textures. Elle aime confronter des matières liquides à des matières sèches en utilisant des outils de dessin, de peinture ou d'écriture pour rendre des contrastes texturaux subtiles.

De manière générale, la plasticienne s'intéresse aux notions de vulnérabilité, de transformation et de beauté, ainsi qu'à des sujets plus spécifiques tels que la féminité, la maladie, la communication, l'oppression ou la communauté, thèmes qu'elle aborde parfois dans son travail, notamment par le biais de projets participatifs. Ses matériaux de prédilection, le dessin et le papier, en eux-mêmes se réfèrent à une certaine fragilité.

En 2019-2020, pour le projet participatif Send me your cloudy sky, Sara Riesenmey a invité qui le souhaite à lui envoyer une photo de «son ciel nuageux» avec prénom, date et lieu. Métaphore d'un état d'âme ou émerveillement d'un instant, un ciel nuageux peut être beau, une promesse ou une menace, cacher quelque chose ou susciter l'imagination. La collection d'images reçues du monde entier sera présentée pour la première fois au public. Par ailleurs jeune maman avec un vécu traumatique récent, l'artiste a passé du temps dans la réalisation de dessins à quatre mains avec son fils de 22 mois. Rêveries de couleurs, balades du stylo tantôt très expressives, tantôt plus mélancoliques, traces se répondant, chenilles ou petites bêtes...

Pour aborder l'exposition, un programme riche de médiation est proposé à tous types de publics: ateliers parents-enfants ou bilingue anglais-français pour les pré-ados, des visites guidées ainsi que deux événements festifs avec une lecture-performance par la comédienne Véronique Bézuchet et lors du finissage qui se fera en musique live.

**Ouverture: mercredi de 15h à 18h / jeudi-vendredi de 17h à 19h / samedi-dimanche de 14h à 18h. Fermé lundi et mardi**



### Autour de l'exposition

#### Animations proposées par l'artiste

- **Cloudy sky? :** Action participative durant l'exposition pour les visiteurs/trices
- **Ateliers créatifs parents-enfants**
  - Balades de stylos à quatre mains  
Samedi 25 septembre de 10h à 11h, dès 2 ans, café offert
  - Y'a des mains à découper!  
Samedi 9 octobre de 15h à 16h, dès 5 ans, goûter offert
- **Ateliers créatifs pour les 8-12 ans**
  - Et si on regardait? Dessiner debout sur un énorme papier, c'est plutôt marrant et pas difficile.  
Mercredi 29 septembre de 15h30 à 17h00, 8-12 ans, goûter offert
  - What if we had a look? To draw on a huge paper standing up is rather fun and not that difficult. Mercredi 6 octobre de 15h30 à 17h, bilingue français-anglais, 8-12 ans, goûter offert
- **Visites guidées, lecture et concert**
  - Dimanche 26 septembre à 16h, visite guidée de 30 minutes suivie d'un goûter offert et d'une lecture/performance par la comédienne Véronique Bezuchet à 17h ([www.lezitinéraires.ch](http://www.lezitinéraires.ch))
  - Dimanche 10 octobre à 16h, visite guidée de 30 minutes suivie d'un goûter offert et d'un concert par le groupe folk Blue Ocean Door à 17h

**Visites guidées:** entrée libre (en fonction de la limite de fréquentation autorisée) **Ateliers:** gratuits, sur réservation au 022 850 92 92 ou [info@bernex.ch](mailto:info@bernex.ch) (nombre de places limité)

**Renseignements pratiques:** Galerie «Aux Portes de la Champagne, rue de Bernex 313, 2<sup>ème</sup> étage de l'ancienne mairie M1893 – Tél. 022 850 92 92 – [info@galeriedelachampagne.ch](mailto:info@galeriedelachampagne.ch) [www.galeriedelachampagne.ch](http://www.galeriedelachampagne.ch)

## Ephémère et durable, balade artistique au bord de l'Aire

Ephémère et durable poursuit son évolution. L'exposition réalisée par onze artistes de la région avec des matériaux naturels se poursuit au fil de l'Aire, entre Saint-Julien et Onex, jusqu'au 26 septembre.

Vous pouvez vous inscrire pour des visites guidées sur le site [ephemere-et-durable.ch](http://ephemere-et-durable.ch), venir à l'occasion des performances et animations organisées par les Communes organisatrices, Bernex, Confignon, Onex, Perly-Certoux et Saint-Julien-en-Genevois.

Pour son projet L'air de rien, Rémi Dufay assure des performances en continu. L'artiste a demandé à des performeurs et performeuses de rejouer des scènes du quotidien au bord de l'Aire, de manière légèrement décalée. Ces interventions multiples se déroulent tous les jours et tout au long du parcours. Au programme (notamment): duos improbables, pique-niques bucoliques, promeneurs et promeneuses égarés, animaux particulièrement mignons, familles modèles, sportifs et sportives du dimanche, enfants dans des corps d'adultes... Saurez-



vous distinguer la fiction de la réalité? Ouvrez l'œil!

### Animations autour de l'exposition

- Samedi 11 et dimanche 12 septembre: Bâtie - Festival de Genève, en collaboration les communes de Bernex, Confignon et Perly vous propose de prendre part à un événement participatif et pluridisciplinaire au bord de l'Aire autour du patrimoine culinaire, entre expo, déambulation et grand banquet festif. Toutes les infos en page 25 de ce journal et sur [www.batie.ch](http://www.batie.ch)
- Dimanche 26 septembre: finissage de l'exposition  
A cette occasion, une dernière promenade guidée sera proposée entre Onex et Saint-Julien. Informations précises à venir sur le site de l'exposition

**Toutes les informations pratiques, accès et plans sur:**  
[www.ephemere-et-durable.ch](http://www.ephemere-et-durable.ch)

## Dictée publique

Vous aimez les mots? Vous aimez votre Commune, votre région? Venez participer à notre première

**Dictée publique Bernex-Confignon**  
**Dimanche 14 novembre 2021 à 15h**  
à la salle communale de Confignon

Bernex et Confignon s'associent pour vous proposer un voyage dans l'étymologie mystérieuse des mots de la langue française et de certains noms propres bien connus des habitants de nos deux Communes.

Que vous ayez 10 ou 99 ans, quel que soit votre niveau de compréhension et d'écriture de la langue française, venez profiter des connaissances exceptionnelles de Jacopo Rivara, habitant de la région et passionné du sens des mots, dont il vous fera partager les origines. L'occasion de découvrir, dans une ambiance festive et détendue, l'histoire et les anecdotes de Bernex et de Confignon, tout en rafraîchissant vos connaissances orthographiques!

Deux catégories seront proposées pour cette dictée, ouverte à tous. De jolis prix sont à gagner!

**Sur réservation uniquement**  
**au 022 850 92 92 ou**  
**par mail [info@bernex.ch](mailto:info@bernex.ch).**

## Concerts spirituels à l'Eglise de Bernex

«Aetas Carmen Melodie,  
le chant des Laïcs»  
Concert de musiques anciennes  
avec l'ensemble «Chimera d'Oro»  
Dimanche 17 octobre à 17h30

L'ensemble Chimera d'Oro propose à travers ce programme des arrangements originaux de chants polyphoniques anciens, scandinaves et italiens. Les pièces sont tirées d'un recueil et d'un manuscrit avec une histoire passionnante: le livre des "Piae cantiones", chants ecclésiastiques et scolaires des anciens évêques de Finlande et de Suède ainsi que du manuscrit de Capetown (fond Grey 3b.12), recueil de laudes



polyphoniques d'une congrégation bénédictine de Saint Laurent Justinien de Padoue. Le tout ponctué de mélodies contemporaines.

### Musiciens

Marjeta Cerar (chant), Vanessa Virot (flûte à bec), Elodie Poirier (nyckelharpa, viole de gambe et chant), Amandine Lesne (viole de gambe et chant) Dana Howe (luth et guitare ancienne).

### Renseignements pratiques

Concert au chapeau  
Adresse: Église catholique de Bernex, rue de Bernex 337  
Lignes TPG 47, 48 et L, arrêt Bernex-Eglise – Parking Mairie à 400m

### Contact et renseignements

Service culturel – Tél. 022 850 92 92  
[info@bernex.ch](mailto:info@bernex.ch)

## Envie ZZAJ quartette invite Daniel Léveillé Une soirée jazz, swing et claquettes

**Samedi 2 octobre à 20h à la salle communale de Luchepelet**

Envie ZZAJ joue ses propres morceaux, mais revisite aussi avec joie d'autres compositeurs (Nick Drake, The Beatles...), faisant la part belle au répertoire jazz, présenté sous un jour nouveau par des traductions françaises libres et savoureuses.

Comme son nom l'indique, Envie ZZAJ aime explorer le champ des possibles, proposer des lectures à contre-courant. Ainsi Nature Boy, rendu célèbre par Nat King Cole, devient l'histoire du Génie de la boille à lait; Tu vuo fa' l'Americano, qui dépeint un Italien de l'après-guerre épris de l'«American way of life», se change en Tu veux faire l'Armoricaïne, l'histoire d'une Parisienne férue de culture celtique; Ton Invitation (Louise Attaque) est détournée pour coller à Invitation, un thème des années 50. Chloe, arrangé en son temps par Duke Ellington, est un hommage à Boris Vian, et Smile un clin d'œil aux films de Charles Chaplin...



La poly-instrumentiste Emilie Bugnion et le musicien-parolier Nicolas Lambert ne comptent plus les morceaux fomentés dans leur laboratoire hebdomadaire, au fil de concerts qui les ont menés de la scène à la selle d'un vélo, d'un salon à un sauna. Nombre de leurs titres invitent au swing, raison pour laquelle le duo aime s'élargir au quartette, profitant du groove formidable de sa jeune rythmique.

C'est dans cet élan dansant que le groupe se produira sur scène avec l'excellent danseur et champion de claquettes Daniel Léveillé, the best-tap-dancer-in-town!

Nicolas Lambert: chant, guitare, textes  
Emilie Bugnion: sax ténor  
Noé Tavelli: batterie  
Piotr Wegrowski: contrebasse  
Daniel Léveillé: claquettes

### Renseignements pratiques

Tout public – Durée 1h15 sans entracte – Entrée libre, chapeau à l'issue du spectacle  
Merci de vous conformer aux mesures sanitaires en vigueur: se référer au site de la Commune pour connaître les dernières directives.

Sur réservation uniquement au 022 850 92 92 ou [info@bernex.ch](mailto:info@bernex.ch)  
Ouverture des portes à 19h15, spectacle à 20h – Buvette dès 19h15  
Adresse: salle communale de Luchepelet, route d'Aire-la-Ville 22 Lignes TPG 42, J, K, L, S, arrêt Bernex-Place  
Parking à disposition

## «Ecosse – Un peuple, deux natures»

**Un documentaire réalisé et commenté par Vincent Halleux  
Mardi 9 novembre 2021 à 20h  
à l'aula de l'école de Lully**

Evoquer l'Ecosse, c'est s'immerger dans une nature grandiose, sauvage, parmi des hommes chaleureux et inventifs. Les routes d'exception sont ici nombreuses, entre le sud poétique, le centre innovant et le nord sublime. Sortez des clichés traditionnels et laissez-vous ressourcer et séduire par ce fabuleux pays... Vincent Halleux est devenu photogra-



Photo © Vincent Halleux

phe, puis caméraman, par attrait de la communication. L'image fixe ou en mouvement a toujours représenté, à ses yeux, un art de vivre authentique. Après l'étude de civilisations nées autour d'un grand fleuve, comme le Nil en Egypte, le Mékong en Asie, ou le Tigre et l'Euphrate en Mésopotamie, il ne peut résister à l'appel de Londres et de l'Ecosse...

### Renseignements pratiques

Ouverture des portes à 19h15  
Entrée libre, nombre de places limité  
Adresse: aula de l'école de Lully, route de Soral 152 – Lignes TPG 42, 47 et 48, arrêt Lully-Croisée  
**Contact et renseignements**  
Service culturel – Tél. 022 850 92 92  
[info@bernex.ch](mailto:info@bernex.ch)

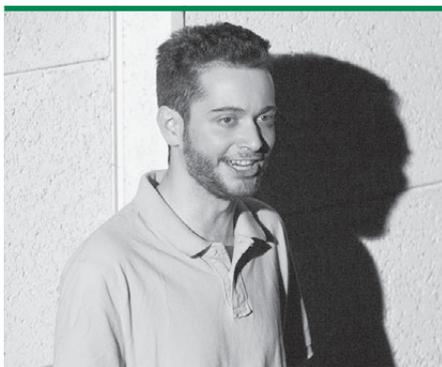


Photo Nathalie Feather

## De Mosaïque Théâtre au cours Florent: itinéraire théâtral d'un enfant de Bernex

Lorsque Thomas Rolli, ado, est venu participer aux ateliers de Mosaïque Théâtre, grâce à son frère Michael, qui faisait partie de la troupe enfants, il n'imaginait pas que quelques années plus tard, il se trouverait à suivre les cours Florent à Paris. Et pourtant...

Très vite il s'est plu dans cette ambiance avec Michel Valls (responsable de l'atelier), il a appris et aimé jouer sur scène. Avant même d'atteindre ses 18 ans, il participait déjà avec la troupe «Adultes» à sa première pièce «Les Belles sœurs». L'aventure de «Toc Toc», un des plus gros succès de Mosaïque a permis à Thomas de s'éclater dans ce jeu d'acteur et de participer à un festival. Une mini tournée avait également été organisée (très beaux moments d'émotions).

### De Bernex à Paris

Mosaïque Théâtre est fier d'avoir pu permettre à une vocation de naître et de réunir tous les éléments pour permettre à Thomas de réaliser son rêve. Destiné à une formation d'infirmier, il a assez vite compris que le métier artistique était sa voie et son ambition. Il entre d'abord dans une Ecole de Cinéma à Châtelaine, puis avec l'aide de Michel Valls, participe au concours d'entrée au cours Florent, la suite on la connaît. Il vit aujourd'hui à Paris avec des projets de courts-métrages et de théâtre.

Mosaïque Théâtre espère que d'autres artistes en herbe nous rejoindront pour vivre cette expérience théâtrale avec notre responsable d'Atelier d'aujourd'hui, Joséphine Ancian. Pour toute information, aller sur le site: [www.mosaiquetheatre.ch](http://www.mosaiquetheatre.ch) Nous souhaitons à Thomas tout le succès qu'il mérite et tout le meilleur dans cette belle carrière artistique. Mosaïque Théâtre, Serge Villat

## Bénédiction des animaux et de leurs maîtres

Pour la deuxième fois dans notre Unité Pastorale, notre curé Robert Truong propose une bénédiction des animaux et de leurs maîtres le

**samedi 25 septembre 2021 à 15h sur le pré à côté de l'église de Bernex**

L'année passée, malgré le temps un peu maussade, dans une ambiance chaleureuse, une quinzaine de personnes étaient présentes pour faire bénir leur compagnon à quatre pattes.

A travers cette bénédiction, il y a un rite qui nous renvoie à la Bible où il est question de la création, ce qui ne peut échapper à notre regard. La création nous rappelle des valeurs qui sont des liens très forts entre l'homme et l'animal. Valeurs de respect, d'attention et de fidélité avec les animaux.

Delpiano Corinne, Secrétaire des paroisses catholiques de la Champagne

## Et si on jouait!

Si vous êtes Bernésiens-nes de longue date ou nouvellement arrivés dans la commune, sachez que la ludothèque d'Onex est aussi la vôtre! Nous vous attendons avec plaisir pour vous faire découvrir les dernières nouveautés dans le domaine du jeu et du jeu de société.

### Réouverture de la ludothèque le 7 septembre dès 15h!

À l'heure où ce texte est écrit, il n'est pas encore possible de dire si la salle de jeux sera ouverte à la rentrée. Veuillez vous référer au site Internet pour les dernières infos.

### TWIN IT! JAPAN

(Cocktail Games)

À partir de 6 ans

2 à 6 joueurs

Durée: 15 minutes

Mécanisme: observation et rapidité

Thème: Japon

et sa culture

But du jeu: Les cartes s'accumulent sur la table en formant une mosaïque colorée. Le but est de détecter plus vite que ses adversaires les paires de cartes aux motifs exactement identiques! La plupart des motifs sont en double, certains sont en triple et vous permettent ainsi de voler une prise à un autre joueur.

Avis: Un 4<sup>e</sup> mode de jeu pour cette nouvelle édition du fameux Twin it! Petit carnet d'inspirations de l'illustrateur très intéressant.



### C'EST ÉVIDENT (Gigamic)

À partir de 8 ans – 3 à 6 joueurs – Durée:

20 minutes – Mécanisme: jeu coopératif –

Thème: télépathie

But du jeu: Dans ce jeu d'association d'images coopératif, vous allez devoir choisir simultanément et en secret une image au centre de la table. Facile? Sauf que vous n'allez pas pouvoir commu-

niquer librement. Observez bien les cartes de chacun et essayez de deviner lesquelles seront associées pour ne pas choisir la même que vos coéquipiers! Ce qui est évident pour les uns est tiré par les cheveux pour les autres. Serez-vous sur la même longueur d'onde?

Avis: Une expérience de jeu intéressante.



### UNLOCK! LEGENDARY ADVENTURES

(Space Cowboys)

À partir de 10 ans – 1 à 6 joueurs – Durée: 60

minutes – Mécanisme: jeu coopératif de déduction et d'énigmes

Thème: 3 aventures inédites (Robin des Bois, Sherlock Holmes...)

But du jeu: Grâce à une application gratuite et surtout à vos neurones et ceux de vos coéquipiers, revivez dans votre salon les sensations d'une escape room. Avis: Jeu désormais incontournable, la dernière édition d'Unlock, la 9<sup>e</sup>, est déjà dans votre ludo!

Caroline Kaenel



### Ludothèque d'Onex

Ecole d'Onex Parc (entrée A au sous-sol), rue des Bossons 7

Mardi et jeudi de 15h à 18h30

Mercredi de 9h à 11h30

Tél.: 022 792 40 90 – [www.ludonex.ch](http://www.ludonex.ch)

## Le Coteau vous informe

Comme pour toutes les associations, les mesures sanitaires ont fortement réduit nos activités et enfin à fin juin nous avons pu renouer avec nos excursions. Le besoin de se réunir s'est confirmé! Un grand et joyeux groupe a visité le moulin Semblanet à Martigny et s'est rendu ensuite au Lac de Champex pour découvrir le jardin alpin. Une journée très agréable et conviviale!

D'ordinaire les mois de juillet et août sont dévolus aux vacances. Compte tenu des demandes, notre Comité a décidé d'ajouter une sortie supplémentaire à mi-juillet. Malgré les caprices de la météo, 25 personnes ont pu naviguer d'Évian aux Jardins de l'Eau du Pré-Curieux, partager un excellent repas à la Chapelle d'Abondance et terminer la journée par la visite du musée des Musiques mécaniques aux Gets. Quel plaisir d'avoir pu se retrouver «en vrai». Merci à nos responsables de course.

Dès septembre, nos cours habituels reprennent. Au programme deux nouvelles activités sont ajoutées: un atelier d'écriture ainsi qu'un cours de gym-danse. Les informations utiles sont mentionnées sur notre site internet et par le biais du bulletin mensuel envoyé à nos membres. Cependant, pour le moment, ni repas ni goûter ne sont encore envisagés, mais nous ne perdons pas espoir de pouvoir de nouveau nous rencontrer en plus grand nombre et vivre ces moments de partage tant appréciés. Les 14-15-16 septembre, nous organisons un voyage de 3 jours dans la région de Reims! Une sortie pétillante, culturelle et conviviale. Il reste quelques places. Les informations utiles sont sur notre site Internet.

Toujours pour les raisons évoquées ci-dessus, notre assemblée générale 2020 s'est tenue, une deuxième fois par correspondance. Une méthode inhabituelle, mais qui a bien été comprise par nos membres. Notre association compte plus de 210 membres, mais nous avons encore de la place. Si vous avez plus de 50 ans, si vous avez envie de nouer des liens, de pratiquer des activités de bien-être à des prix raisonnables, si les découvertes ou redécouvertes de jolies contrées vous intéressent, n'hésitez pas à nous rejoindre!

Information et inscription sur notre site Internet [www.le-coteau.ch](http://www.le-coteau.ch) ou par téléphone 022 757 54 76.

## Bernex Natation

Le Bernex Natation propose les activités suivantes:

- **cours Aqua-baby** (10 à 24 mois), cours Aqua-family (2 à 4 ans). Des séances faites pour votre enfant, où vous l'accompagnez durant son «apprentissage» de l'eau;
- **école de Natation** (dès 4 ans révolus) Nous offrons un parcours encadré et ludique pour votre enfant dans son apprentissage de la natation. En fin d'année, vos enfants «effectuent» un test qui atteste leur niveau;

- **cours d'Aquagym**. Des cours accessibles à tous, qui ne requièrent pas de connaissances sportives. Vous effectuez des mouvements simples qui permettent d'allier la détente et le plaisir de l'activité sportive aquatique.

Nos monitrices et moniteurs sont tous diplômés, motivés et suivent une formation continue durant toute l'année afin que tous nos membres puissent bénéficier d'un apprentissage adapté.

**Renseignements:** École Robert-Hainard  
chemin de Saule 120, 1233 Bernex  
<https://www.bernex-natation.ch/>  
[info@bernex-natation.ch](mailto:info@bernex-natation.ch)

## Pony-Games – Finale Championnat Suisse

**Week-end du 2-3 octobre 2021 – Satigny (Franchevaux)**

L'Association Passion Pony Games organise la finale de championnat suisse samedi 2 et dimanche 3 octobre 2021 à Satigny (terrain de Franchevaux).

Le temps d'un week-end, venez découvrir, admirer et encourager les cavaliers et leurs chevaux lors d'une intense compétition sportive qui clôturera la saison.

Pour accompagner cette manifestation équestre ludique et conviviale en plein air, une buvette avec restauration sera à disposition. Plus d'info sur notre site: [www.passionponygames.ch](http://www.passionponygames.ch)  
Accès libre, Chemin de Franchevaux/Route du Mandement, parking gratuit à disposition, tram 18 (arrêt Hôpital de la Tour)



## Judo-Club Le Samourai Bernex: 2021-2022

**Les nouveautés pour la rentrée! Cours Éveil Judo (dès 4 ans, enfant scolarisé)**

Votre enfant a commencé l'école fin août et vous cherchez une activité sportive? Notre Club propose un cours d'éveil judo pour les enfants de 4-5 ans le vendredi de 16h30 à 17h20. Ce cours vise le développement des capacités motrices et sociales dans un contexte ludique en intégrant les valeurs essentielles du judo.

**Cours de Judo (dès 5 ans)**

Le Judo est une discipline sportive complète travaillant le corps et l'esprit. La force, la souplesse, l'endurance et la coordination sont nécessaires et enseignés, tout comme le courage, le respect et la persévérance. Que ce soit pour une pratique de loisir ou de compétition, nous nous réjouissons de vous accueillir.

5-6 ans débutants: mercredi 16h-17h.  
7-9 ans débutants: mercredi 17h15-18h30 et le vendredi 17h30 – 18h30. Les horaires des autres cours sont disponibles sur notre site internet: [lesamourai.ch](http://lesamourai.ch).



**Cours de Self-Défense (dès 12 ans)**

Tout public, tout niveau, les cours de self-défense sont inspirés de disciplines traditionnelles comme le judo, le jujitsu, le karaté et l'aïkido. Ces cours sont l'occasion idéale de développer et de maintenir sa condition physique, ses compétences psychomotrices, de prendre confiance en soi, d'apprendre à gérer sa force, et de l'orienter de manière efficace, afin de maîtriser, sans blesser. Tenté-e-s par ce cours? Rendez-vous au Dojo le jeudi de 20h15 à 21h30 pour un cours d'essai. Pour plus d'informations: Yann Dussuet, 076 370 78 46  
Judo-Club Le Samourai Bernex  
École Robert-Hainard  
120 ch. de Saule, 1233 Bernex  
[renseignement@lesamourai.ch](mailto:renseignement@lesamourai.ch)

**CULTURE  
BERNEX**

THEATRE EN PLEIN AIR

# CARMEN L'AUDITION

Librement inspiré de l'opéra de Georges Bizet  
Mise en scène d'Omar Porras et du Teatro Malandro

**MARDI**

**14 SEPT. 2021**

**Esplanade de la mairie**

**19H00**

**Entrée libre - Réservation conseillée**

**Production et production déléguée TKM**  
Théâtre Kleber-Méleau à Renens

**Coproduction Théâtre de Carouge**

**Tout public - Durée 1h30 - Buvette dès 18h30**

**[www.bernex.ch](http://www.bernex.ch)**

Avec le soutien de l'Office fédéral de la culture  
et de l'Association des Amis du TKM



**Théâtre  
de Carouge**

Commune de  
 **Bernex**